

NR. 189 • 05. / 06. OKTOBER 2023

PONGAU & ENNSTAL

weekend

MENSCHEN * FAKTEN * EMOTIONEN **MAGAZIN**

ÖSTERREICHISCHE POST AG, POSTNETZLEITUNG BEZAHLT, BPA 5600 ST. JOHANN, RW 11 AC 93077 K



HERBSTLICHE
AUSZEIT IN DER
**ALPENTHERME
GASTEIN**



**Zeit für
Elementares.**

Herbstabend Trio

- ▶ 3 Abendkarten* Therme & Sauna
gültig ab 18.00 Uhr bis Badeschluss
- ▶ erhältlich bis 30.11.2023
- ▶ einlösbar bis 23.12.2023

€ 53,00

*personenbezogen, Kaution Datenträger € 11,-

Familien Herbstaktion

- ▶ Thermeneintritt für Kinder (6-15 Jahre) **€ 7,00**
- ▶ Gasti-Kombi:
Thermeneintritt + Pommes + Eis + Limo **€ 14,00**
- ▶ gültig von 13.10. bis 02.11.2023

Gutscheinaktion

- ▶ pro **€ 100,00** Einkaufswert beim Gutscheinkauf
erhalten Sie **€ 10,00**** als Wertgutschein geschenkt
- ▶ bestellen unter Tel.: 06432/8293-0 oder
online auf www.alpentherme.com
- ▶ gültig von 02.11. bis 26.11.2023

**Gutscheine nicht am Tag des Kaufs einlösbar.
Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

ALPENTHERME.COM



ALPENTHERME

GASTEIN



**KRÄUTERHERZ:
DIE PREISELBEERE**



**JOBOFFENSIVE:
FÖRSTER*IN**

NR. 189 • 05. / 06. OKTOBER 2023

PONGAU & ENNSTAL

weekend

MENSCHEN * FAKTEN * EMOTIONEN **MAGAZIN**



**KÜNSTLER
MARKUS OBERMOSER**



**KATASTROPHEN-ALARM:
WIE SICHER IST
ÖSTERREICH?**



ÖSTERREICHISCHE POST AG / POSTVINGELT BAR BEZAHLT, BPA 5600, ST. JOHANN, RW114039077K

BAUREPORTAGE

KINDERGARTEN ALTENMARKT



Christian und
Richard Resch
Wohnstudio Resch

„Gerne beraten wir Sie bei einem persönlichen Termin in unserem Wohnstudio in der Hauptstr. 64 in St. Johann im Pongau!“



WOHNSTUDIO RESCH

Bunt treibt es der Herbst

IM WOHNSTUDIO RESCH. Weitere Möbel- & Aktions-News aus dem Wohnstudio Resch:
Das Schmunzeln geht weiter, die Aktionen für den neuen Wohnraum aber auch!

Der Herbst ist da und nach dem stürmischen Möbelbericht des letzten Monats geht es zugig weiter! Denn die Absaugungen beim Kochfeld der Firma Bora sorgen für ordentlich Wind! BORA zeichnet sich aber nicht nur durch innovative Lösungen für

Kochfeldabsaugungen aus! Der Hersteller versteht sich als Anbieter ganzheitlicher Küchenkonzepte. So wurden jetzt am 15. September gleich vier verschiedene und neue Kühlschranksysteme sowie ein Gefrierschrank mit einer Kühlgefrierkombination vorgestellt.

Wer glaubt, dass dies alles war, wurde sofort mit dem BORA QVac Einbauvakuumierer eines besseren belehrt. Darüber hinaus wurden auch zwei neue Leuchten vorgestellt, die speziell für die Küche entwickelt wurden, um bei jeder Arbeit das passende Licht zu haben. Chris-

tian und Richard waren für Euch vor Ort und haben alles getestet, gekostet und gefeiert! Die Kühlschränke sind ab Frühjahr 2024 im Wohnstudio Resch ausgestellt! Weitere Informationen kommen laufend auf den Social Media Kanälen des Wohnstudio Resch. ★

ANZEIGE Fotos: BORA, Andreas Boldt / Weekend Magazin Pongau & Ennstal

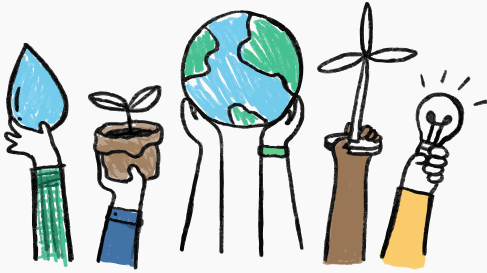
EINZIGARTIGES WOHNDESIGN

BORA



Resch GmbH & Co KG
Hauptstrasse 64, 5600 St. Johann im Pongau
Tel. +43 (0) 6412 / 6305, info@wohnstudioresch.at
WWW.WOHNSTUDIORESCH.AT

WOHNSTUDIO RESCH
planen mit Idee



SOZIALE PROJEKTE

Klima- und Umwelt-Themen sind derzeit in aller Munde. Sie beschäftigen und betreffen uns alle. Das Weekend Magazin Pongau & Ennstal möchte künftig die Menschen in den Mittelpunkt stellen, die bereits aktiv sind und vielleicht auch zündende Ideen haben. Du organisierst Müllsammel-Aktionen? Du hilfst aktiv bedürftigen Mitmenschen? Du hast Ideen für den Klima- und Umweltschutz? Dann melde dich bei uns und berichte uns von deinem Tun oder deiner innovativen Idee:

redaktion@pongaumagazin.at

Projekte die uns beeindrucken stellen wir künftig bei uns im Magazin vor.

FOTO: RAWPIXEL.COM / FREEPIK

INNENJALOUSIEN

LIENBACHER
Wohlfühlen mit Licht und Sonne

St. Johann neben Dieselkino
Tel. 06412 / 8952 - www.lienbacher.info

LA DONNA
DESSOUS UND BADEMODEN

LISCA

Ihr A-G Cup Spezialist

Hans-Kappacherstr. 1 • Stadtgalerie 1. OG
5600 St. Johann/Pg. • Tel.: 06412 / 20422

FOTOS COVER: ADOBE STOCK, MARKUS OBERMOSER, MARKTGEMEINDE ALTENMARKT
WIRBELSTÜHR: ROMOLOVANI/STOCKGETTY IMAGES

INHALT

10 SERIE

Joboffensive
Förster*in

20 SERIE

Künstler
Markus Obermoser

26 BAUREPORTAGE

Kindergarten
Altenmarkt

40 COVERSTORY

Wie sicher ist Österreich?
Naturkatastrophen

44 LEBENSART

GGUT 2023
Großglockner Ultratrail

48 MOTOR

Mauerblümchen?
Der BMW XM

56 SERIE

Durchs Reden finden
die Leut´ zusammen

BEILAGEN

In dieser Ausgabe finden Sie auch eine Beilage der Firma Handlechner

Die nächste Ausgabe des
MAGAZIN PONGAU & ENNSTAL
erscheint wieder
am 09.11.2023
www.pongaumagazin.at

Impressum: Medieninhaber & Herausgeber: SiScorn Verlagsgewerbe KG, Satzschiedlung 14, 5600 St.Johann/Pg., Fax: 0664 / 77 153 14 28. **Auflage:** 33.550 Stück. **Redaktion:** Andreas Boltl DI (FH), redaktion@pongaumagazin.at, Tel: 0664 / 639 53 33. **Anzeigenverkauf:** Ing. Alexander Flecker, verkauf@pongaumagazin.at, Tel: 0664 / 153 14 28. Franz Quehenberger, franz@pongaumagazin.at, Tel: 0660 / 723 00 11. **Layout/Anzeigengestaltung:** SiScorn Verlagsgewerbe KG. **Vertrieb:** Österreichische Post AG. **Druck:** Radin Print, HR-10431 Sveta Nedelja. Informationen zur Offenlegung gemäß § 25 MedienG können unter www.weekend.at und www.pongaumagazin.at abgerufen werden. *



**Sicherheitszylinder
Schließanlagen**
06412 / 8952
St. Johann
neben Dieselkino

SEPP WINTER.ART - HINTERGLASBILDER

Von Samstag, 16. September bis Sonntag, 08. Oktober 2023 lädt Sepp Winter zur Ausstellung im Tauernbahnmuseum Schwarzach (Dienerwohngebäude) in der Bahnhofstraße 14 ein. Die Ausstellung ist an den Öffnungstagen immer am Mittwoch und Samstag von 13.00 – 17.00 Uhr sowie am Sonntag von 10.00 – 17.00 Uhr geöffnet. Am Samstag, 07. Oktober findet ab 18:00 Uhr die „ORF Lange Nacht der Museen“ statt und am 08. Oktober wird zum besonderen Museumstag geladen.



EINWEIHUNGSFEIERAM 2. & 3. SEPTEMBER

Einsatzzentrale Flachau

Nach langer Vorbereitung und zweijähriger Bauzeit wurde vergangenes Wochenende die neue Einsatzzentrale in zentraler Lage im Bereich Kreisverkehr zwischen den Ortsteilen Flachau und Reitdorf mit einem Fest offiziell eingeweiht und ihrer Bestimmung übergeben. Sie ist nun die neue Heimat für Freiwillige Feuerwehr, Polizei, Bergrettung und Gemeindebücherei in Flachau. Gefeiert wurde mit einem zweitägigen Fest, bei dem am Samstag am „Tag der offenen Tür“ unter anderem Vorführungen der Polizei mit Hubschrauber und Hundestaffel, eine Schauübung der Freiwilligen Feuerwehr und der Bergrettung am Programm standen. Am Sonntag fand dann der offizielle Festakt mit Aufmarsch der Vereine, Defilierung und Einweihungsfeldmesse statt. „Wir haben jetzt eine Einsatzzentrale am neuesten Stand, bei der das Gemeinsame im Vordergrund steht. Statt bisher zwei Feuerwehrhäusern gibt es jetzt ein zentrales, nahe der Autobahn“, so Bürgermeister Thomas Oberreiter. Er freut sich nicht nur über perfekte Rahmenbedingungen für die Einsatzkräfte, sondern auch, dass dort die gefragte Gemeindebücherei mehr Platz findet als vorher.





Wer sich für diese moderne Art der Badsanierung interessiert, vereinbart am besten gleich einen kostenlosen Beratungstermin:

Telefon: 06546/21 133
oder unter
www.bazuba.at

„Mein fugenloses Bad“

ALLES AUS EINER HAND. Moderne Badsanierung mit bazuba

Bestimmt träumen auch Sie von einem romantischen, modernen Bad ohne veraltete, schwierig zu reinigende Fliesen und Fugen. bazuba bietet Ihnen viel Freiraum für eine individuelle Gestaltung eines Badezimmers ohne Fugen.

Jetzt Chance nutzen. Setzen Sie Ihre persönlichen Akzente mit individuellen Struktur- und Farbmöglichkeiten: Ob romantisch, heimelig warm, dezent oder edel

– Sie sind Ihr eigener Designer. In wenigen Tagen und vor allem ohne große Baustelle machen Sie mit bazuba aus Ihrem alten Bad ein unverwechselbares Traum-Bad.

Beste Qualität. Die neue Oberfläche ist kratz- und stoßfest, einfach zu reinigen und selbstverständlich 100 % wasserdicht. Mit einzigartiger Qualität der Materialien und erprobten Verfahren bei der Verarbeitung wird sichergestellt, dass die Beschichtun-

gen nicht nur schnell durchgeführt werden, sondern auch für viele Jahre halten.

Service. Mit bazuba haben Sie einen Ansprechpartner für alle Fragen. Ersparen Sie sich die Unannehmlichkeiten einer wochenlangen Baustelle. Martin Stückelschwaiger und Ingmar Brosch beraten Sie gerne bei Ihnen vor Ort zu den vielen Möglichkeiten bei der Wahl der neuen Oberfläche für Wand oder Boden. ★



Der Schauraum in Fusch ist einen Besuch wert. Hier können Sie sich von der Qualität von bazuba überzeugen.

ÖFFNUNGSZEITEN:
MO-FR 8:00 – 12:00 Uhr
Nachmittags nur nach telefonischer Vereinbarung

ANZEIGE FOTOS: STÜCKELSCHWAIGER

Ihr neues Bad aus einer Hand!

Ohne Abschlagen der Fliesen zu Ihrem Wohlfühlbad.

WIR BIETEN

- Badsanierung ab 3 Tagen
- Ohne Schmutz & Staub
- Zum attraktiven Preis



Martin Stückelschwaiger informiert Sie kostenlos und unverbindlich.

SCHNELL • SAUBER • PFLEGELEICHT

www.bazuba.at • 5672 Fusch an der Glocknerstraße

bazuba



**Kostenlose
Beratung:
06546 - 21133**

PONGAU- & ENNSTALBLICKE



ÖBLARN SUCHT

Festspiel-Baby

Im Öblarner Festspiel "Die Hochzeit" von Paula Grogger, das im Sommer 2024 wieder aufgeführt wird, hat ein Neugeborenes einen Kurzauftritt und wird auch von der Braut in Händen gehalten. Die Szene sorgt bei jeder Aufführung für staunende Gesichter. Der Öblarner Festspielverein hat auf seiner Facebook-Seite nun einen „Aufruf an Verliebte“ gestartet, damit nächstes Jahr, rechtzeitig für die Aufführungen, ein Neugeborenes als Festspiel-Baby begrüßt werden kann.

FOTOS: FESTSPIELVEREIN ÖBLARN, CHRISTOPH HUBER

HAUSMESSE BEI

GFRENER KÜCHEN & QUALITÄTSMÖBEL

Am 15. Und 16. September dieses Jahres fand erneut die Hausmesse bei GFRENER Küchen und Qualitätsmöbel in Goldegg statt. Kunden und Gäste hatten die Gelegenheit, das gesamte Unternehmen GFRENER aus nächster Nähe kennenzulernen und herauszufinden, was GFRENER Küchen besonders macht. Zu den Höhepunkten zählten eine Besichtigung der Werkstatt, Vorführung von Quooker und Miele sowie die Enthüllung des neuen X-BO im neu gestalteten Ausstellungsraum. Beim Gewinnspiel am Freitag gewann der erste Preis, ein Miele Weinkühler im Wert von 2.599,-€, Stadler Christian. Der zweite Preis, eine Schock Armatur im Wert von 305,-€, ging an Sommer Barbara. Der dritte Preis, eine SMEG Filterkaffeemaschine Schwarz im Wert von 199,-€, wurde von Reiter Karl gewonnen.



FOTOS: GFRENER KÜCHEN GMBH



JOB OFFENSIVE Pongau & Ennstal

FINDE JETZT DEINEN TRAUMJOB IN DER REGION! Mit der neuen Joboffensive des Weekend Magazin Pongau & Ennstal! Monatlich stellen wir eine neue Berufsgruppe mit den dazu interessanten Information vor: Von den Ausbildungsmöglichkeiten, Voraussetzungen, Chancen, Verdienstaussichten, Weiterbildungsmöglichkeiten bis hin zu offenen Stellen in der Region.

SHORT TALK



Jacqueline Beyer
Landesgeschäftsführerin
des Arbeitsmarktservice
Salzburg

Die Lehre als Start in die Karriere

Gut ausgebildete Mitarbeiter_innen sind der Schlüssel zum Erfolg, Fachkräfte sind begehrt wie nie zuvor, daher ist eine Lehre der beste Garant für eine sichere Zukunft. Ende August 2023 können im Bundesland Salzburg 370 sofort verfügbare Lehrstellensuchende aus 1.202 sofort verfügbaren Lehrstellen wählen. Informieren und beraten über Berufs- und Bildungsmöglichkeiten sind Kernkompetenzen des AMS. Ende September fand in Eugendorf der „Tag der Lehre“ statt – und

wurde regelrecht gestürmt. Etwa 40 regionale Unternehmen präsentierten sich als Ausbildungsstätten und warben für sich als Lehrbetrieb. Schüler_innen, Jugendliche, lehrstellensuchende Erwachsene und Interessierte erhielten Einblick in unterschiedliche Handwerke und Karrierewege. Am 12. Oktober kann man sich bei der zweiten „Erlebniswelt Lehre“ in der AMS-Geschäftsstelle Hallein über Lehrberufe und verschiedene Ausbildungsmöglichkeiten informieren. Am

Tag darauf, also am 13. Oktober, findet in Tamsweg die BerufsInfoBörse statt. Das AMS Salzburg ist auch Mitveranstalter der größten Bildungs- und Berufsorientierungsmesse im Bundesland, der BIM (BerufsInfoMesse), aber gerade die regionalen AMS-Lehrlingsmessen ermöglichen Klein- und Mittelbetrieben den perfekten Rahmen für die Präsentation ihrer Ausbildungsmöglichkeiten. Sie machen die Vielzahl der Angebote in der jeweiligen Region sichtbar.



WANTED:

FörsterIn

BERUFSBEREICHE: Landwirtschaft, Gartenbau, Forstwirtschaft

AUSBILDUNGSFORM: Schule

Tätigkeitsmerkmale

FörsterInnen verwalten und pflegen Waldgebiete und sind zudem dafür verantwortlich, die natürlichen Ressourcen zu erhalten. Sie kontrollieren regelmäßig die Gesundheit und das Wachstum der Bäume. Sie überprüfen, ob es Schädlinge gibt und leiten geeignete Maßnahmen ein, um diese zu beseitigen. FörsterInnen planen und organisieren Holzernten und sie erstellen Pläne für die Aufforstung des Waldes. Sie teilen Fach- und Hilfskräfte ein und koordinieren alle zu erledigenden Waldarbeiten. Zudem achten sie auf den Bestand der Wildtiere und sie setzen Maßnahmen, um unerlaubte Aktivitäten im Waldgebiet zu unterbinden. Ein weiteres Aufgabengebiet von FörsterInnen ist die Vermessung der Waldgebiete, um anschließend Konzepte zur eventuellen Bewirtschaftung zu erstellen. Weiters beraten sie LandbesitzerInnen und andere

Interessengruppen in Bezug auf die nachhaltige Bewirtschaftung von Waldgebieten sowie hinsichtlich der Durchsetzung von Gesetzen und Vorschriften im Zusammenhang mit der Nutzung von Wäldern. Sie verfassen Protokolle, führen Betriebsbücher und erledigen Behördenangelegenheiten sowie den Schriftverkehr. Typische Tätigkeiten sind z.B.:

- Waldgebiete verwalten und pflegen
- Gesundheit und Wachstum der Bäume kontrollieren
- Maßnahmen gegen Schädlinge einleiten
- Holzernten planen und Aufforstungspläne erstellen
- Fach- und Hilfskräfte einteilen
- Waldgebiete vermessen
- LandbesitzerInnen beraten
- Betriebsbücher führen
- Behördenangelegenheiten erledigen



FOTOS: ADOBE STOCK



EXPERTENTIPP



Max Schreder
Gärtnermeister
Maschinenring

Kleine Bäume für kleine Gärten

HERBSTZEIT IST PFLANZZEIT. Jeder schöne und erlebnisreiche Garten braucht Bäume. Gerade in kleinen Gärten ist die richtige Baumartenauswahl wichtig.

Auf beengten Standorten wird gerne auf die Klassiker wie Kugel-Ahorn oder Säulen-Hainbuche zurückgegriffen. Dabei ist die Auswahl an kleinkronigen Baumarten viel reichhaltiger und es gibt auch zahlreiche Arten, welche nicht „nur“ grün sind. Es gibt ausgesprochen

dekorative Arten und Sorten, die uns durch Blüten oder Fruchtschmuck erfreuen. Auch die Herbstfärbungen reichen von einem leuchtenden Gelb bis zu einem intensiven Rot. Und ganz nebenbei sind die Bäume auch noch ökologisch wertvoll und ein Lebensraum für zahlreiche Vögel und Insekten. ★

BÄUME

Und hier noch 10 Baum-Tipps für kleine Gärten:

- Silbereschen-Ahorn (Acer negundo ‚Variegatum‘)
- Gold-Gleditschie (Gleditsia triacanthos ‚Sunburst‘)
- Kobushi-Magnolie (Magnolia kobus)
- Traubenkirsche (Prunus padus ‚Albertii‘)
- Japanische Eberesche (Sorbus commixta ‚Dodong‘)
- Japanischer Flieder (Syringa reticulata ‚Ivory Silk‘)
- Feuer-Ahorn (Acer tataricum subsp. Ginnala)
- Gewöhnlicher Judasbaum (Cercis siliquastrum)
- Blumen-Esche (Fraxinus ornus)
- Schnee-Felsenbirne (Amelanchier arborea ‚Robin Hill‘)

Die Schrotschusskrankheit bereitet vielen Kirschbaumbesitzern Sorge. Die Blätter bekommen Löcher und fallen vorzeitig ab, die Früchte verkrüppeln und verfaulen, der Ertrag nimmt stark ab.

Pflege Tipps gegen den Befall:

- Krone regelmäßig auslichten, damit sie gut abtrocknet
- Krankes Laub und kranke Früchte entfernen und vernichten
- Im Winter dürre Äste und Fruchtumhüllen entfernen
- Baumscheibe regelmäßig mulchen und düngen



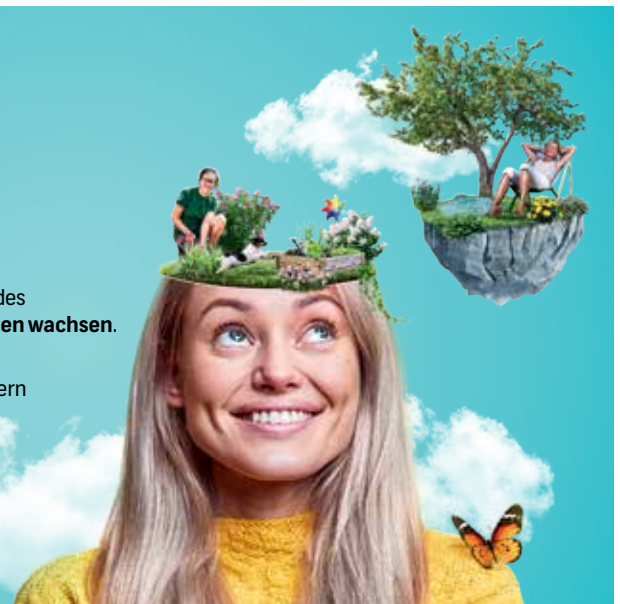
Und morgen den Garten genießen!

Viele wünschen sich einen eigenen Garten als Oase der Erholung und des Naturerlebens. Die Profis vom Maschinenring **lassen Ihren Traumgarten wachsen.**

- Errichtung von Gemüse-, Blumen- und Hochbeeten
- Anlegen von Biopools, Wegen, Treppen, Terrassen, Natursteinmauern
- Pflanzung von Sträuchern, Wildhecken, Bienenwiesen
- Pflege und Pflanzung von Bäumen

Als zertifizierter Partner unterstützt der Maschinenring alle Vorgaben der Natur-im-Garten Idee.

Kontaktieren Sie uns, heute und morgen!
salzburg@maschinenring.at, T 059 060 500





Die Ausbildung

Die Grundlage für diesen Beruf bildet die 5-jährige Ausbildung an der Höheren Bundeslehranstalt für Forstwirtschaft in Bruck an der Mur. Wichtige Ausbildungsinhalte sind z.B. Biologie, Waldbau, Waldökologie, Forstwirtschaft und Naturraummanagement, Forst- und Umweltschutz, Holzvermessung sowie Arbeitstechnik, ebenso wie Betriebswirtschaft und Rechnungswesen sowie Qualitätsmanagement und Fremdsprachen. Zudem bietet die Forstfachschule die Möglichkeit, Zusatzqualifikationen zu erwerben, z.B. in Waldpädagogik. Weiters werden praktische Erfahrungen in den schuleigenen Lehrforsten sowie im Rahmen von mehrwöchigen betrieblichen Pflichtpraktika erworben. AbsolventInnen einer 3- oder 4-jährigen land- und forstwirtschaftlichen Fachschule sowie der Forstfachschule haben zudem die Möglichkeit, den 3-jährigen Aufbaulehrgang Forstwirtschaft an der Höheren Bundeslehranstalt für Forstwirtschaft in Bruck an der Mur zu besuchen, der wie die 5-jährige Variante mit der Matura abschließt. Nach der bestandenen Reifeprüfung erhalten die AbsolventInnen den Berufstitel „ForstadjunktIn“. Nach 2-jähriger Berufspraxis können sie zur Staatsprüfung für den Försterdienst antreten und erhalten nach Ablegung dieser Prüfung die Berufsbezeichnung „FörsterIn“.

Weiterbildung

Weiterbildungsmöglichkeiten für AbsolventInnen der Höheren Bundeslehranstalt bieten Kollegs und Universitäten, z.B. im Bereich Forstwirtschaft. Auch einschlägige Fachhochschul-Studiengänge sind für BHS-AbsolventInnen eine Weiterbildungsperspektive. Weiterbildungen können bei forstlichen Ausbildungsstätten, Erwachsenenbildungseinrichtungen wie BFI und WIFI sowie bei privaten Aus- und Weiterbildungsinstituten absolviert werden, z.B. für folgende Bereiche:

- Agrarmarketing
- Arbeitssicherheit
- Baumkultivierung
- Green Care
- Seilgestützte Höhenarbeit
- Umweltschutz
- Waldpädagogik
- Wildtiermanagement

Personen mit technischer Ausbildung und mehrjähriger Berufstätigkeit können zudem den Berufstitel „IngenieurIn“ erwerben. Es handelt sich dabei um einen international vergleichbaren Bildungsabschluss, der seit Inkrafttreten des Ingenieurgesetzes 2017 als berufliche Qualifikation, entsprechend dem Bachelor-Niveau (NQR 6), anerkannt ist.

Beschäftigung

Beschäftigungsmöglichkeiten bieten z.B.:

- Öffentliche Forstbetriebe
- Private Forstbetriebe
- Forstämter
- Interessenvertretungen
- Naturschutzbehörden
- Landwirtschaftliche Betriebe

Aufstieg & Selbstständigkeit

Aufstiegsmöglichkeiten bestehen, je nach Tätigkeitsbereich, in Leitungsfunktionen. Eine selbstständige Berufsausübung ist im Rahmen eines eigenen Forstbetriebs möglich.



Die Berufsaussichten

Die Land- und Forstwirtschaft ist in mehrfacher Hinsicht vom Klimawandel betroffen, der auch Auswirkungen auf die Waldbewirtschaftung und somit auf den Lebensraum der Wildtiere hat. Zukunftsentwicklungen auf dem Gebiet der Digitalisierung, wie etwa Drohnen zur Überwachung des Waldzustandes oder des Wildbestandes, können Auswirkungen auf die Tätigkeiten von FörsterInnen mit sich bringen. Die Berufsaussichten für Berufe in der Forstwirtschaft sind von dem im jeweiligen Bundesland vorhandenen Waldbestand abhängig. Die Zahl der Forstreviere in Österreich ist begrenzt, dementsprechend auch die Zahl der offenen Stellen für FörsterInnen. Dennoch werden Wälder und Wildtiere auch in Zukunft gepflegt und geschützt werden müssen. Die Berufsaussichten sind daher stabil.

Anforderungen

- Gerne bei jedem Wetter im Freien arbeiten
- Interesse für Natur
- Interesse für Umweltschutz
- Kommunikationsfähigkeit
- Logisch-analytisches Denken
- Organisationstalent
- Selbstständiges Arbeiten
- Sinn für genaues Arbeiten
- Technisches Verständnis
- Verantwortungsbewusstsein



Raiffeisen
Salzburg



JETZT
BERATUNGS-
TERMIN
VEREINBAREN!

WIR LÄSST UNS ALLES ERREICHEN.

MIT DER PERSÖNLICHEN FINANZPLANUNG VON RAIFFEISEN.

WIR MACHT'S MÖGLICH.



WEEKEND MAGAZIN | 13at

KULTUR: PLATTFORM

St. Johann im Pongau



DO 05.10., 18:30 Uhr

KULTtalk

Die Vernetzung #4 – Kultur und Bildung
im Pongau. Mit Kulturlandesrat,
LH-Stv. Stefan Schnöll



MI 11.10., 16:00 Uhr:

KASPERLTHEATER

Kasperl und der Zirkusfloh



FR 13.10., 19:30 Uhr:

VERNISSAGE

zur Ausstellung „Unsichtbare Schnitte –
Licht | Glas | Klang.
Ausstellung bis 28.10. geöffnet.



MI 18.10., 16:00 Uhr:

WER-WIE-WAS IST KUNST?

Interaktive Ausstellungsführung
für Kinder zur aktuellen Ausstellung

Aktuelle Infos unter:
www.kultur-plattform.at



DIE ALPENTHERME GASTEIN HEIZT KLIMANEUTRAL

Grüne Wärme in der Therme

975 Paneele auf 1.900 m² Dachfläche: mit der neuen Photovoltaik-Anlage erzeugt die Alpentherme den Strom für den Betrieb ihrer sechs Wärmepumpen ab sofort selbst. Die kleine Auszeit vom Alltag trägt ab sofort die Farbe „grün“: 975 Solarpaneele zieren die Dachfläche der Alpentherme auf 1.900 m² – völlig unauffällig und uneinsehbar für den Thermengast. Insgesamt werden damit 400 kWp an Sonnenenergie produziert, die direkt wieder verbraucht werden. Der Energieüberschuss aus den Sommermonaten wird ins Fernwärmenetz eingespeist. „Mit der Photovoltaik-Anlage alleine wäre eine Energie-Autarkie aber nicht möglich“, verrät Alpentherme Geschäftsführer Klaus Lemmerer. Das Prädikat „klimaneutrale Therme“ verdankt die Alpentherme einem Mix aus verschiedenen Komponenten: Dem Solarstrom aus der Photovoltaik-Anlage, kombiniert mit sechs Wärmepumpen, die vom Sonnenstrom gespeist werden. Und als Joker: Die natürliche Wärme des Gasteiner Thermalwassers. Die wird nämlich über die Wärmepumpen in Wärmeenergie umgewandelt und zum Heizen verwendet!

KARDINAL SCHWARZENBERG KLINIKUM SCHWARZACH

Kampf gegen Multiple Sklerose

Das Kardinal Schwarzenberg Klinikum in Schwarzach hat seine Position als wichtiges Anlaufzentrum für Patienten mit Multipler Sklerose (MS) bestätigt. Vor kurzem wurde das zweitgrößte Spital im Bundesland Salzburg erneut als MS-Zentrum zertifiziert, es gewährleistet eine hochwertige Versorgung von derzeit rund 300 MS-Patienten im Innergebirg auf dem neuesten Stand der Wissenschaft. Diese entwickelt sich durchaus vielversprechend, es kommen zunehmend zielgerichtete Medikamente auf den Markt, die zumindest das Fortschreiten der Erkrankung effektiv verlangsamen können



DIE STRESSFREI-IDEE:

JETZT SCHON AN WEIHNACHTEN DENKEN - **SBS-GUTSCHEINE** SCHENKEN.

BESTELLUNG unter Tel. 06412/8630 oder per Mail an info@sbsshopping.at

ABHOLUNG Mo-Fr von 8 bis 12 Uhr im SBS-Büro (im JOcongress),
Leo Neumayer Platz 1, 5600 St. Johann und in
9 weiteren Verkaufsstellen in St. Johann,
Bischofshofen und Schwarzach

ZUSTELLUNG
per Post (gegen Postgebühr) möglich!



Weitere Infos unter WWW.SBSSHOPPING.AT



mugsArt

MARKUS OERMOSER. Der 1965 in Schwarzach geborene Künstler lebt in St. Veit im Pongau. Seit seiner Jugend beschäftigt er sich intensiv mit Kunst und dekorativer Gestaltung. 2003 gründete er die Agentur "mugsArt" in der neben der Produktion von Werbematerial auch Airbrush, Grafiken, sowie Bilder und Skulpturen aus den verschiedensten Materialien entstehen. Bonecarving – das Schnitzen von Schmuck oder Messergriffen aus Knochen - eine alte Tradition, ist seine neueste Leidenschaft.

Weekend: Markus, wie bist du zum Malen, Zeichnen und der Bildhauerei gekommen?

Markus: Als Kind war ich schon immer ein leidenschaftlicher Bastler. Wahrscheinlich liegt das daran, dass wir nicht immer alle Spielzeuge bekommen konnten, die wir uns gewünscht haben. In solchen Momenten bin ich einfach in den Keller gegangen und habe mir selbst gebaut, was ich wollte. Ob es ein Pfeilbogen, eine umgebaute Seifenkiste oder ein Schwert mit Schild war, hing von den Filmen ab, die wir gerade am Sonntag gesehen hat-

ten – sei es ein Ritterfilm, Tarzan oder Wickie und die starken Männer. Spannende Filme haben mich immer inspiriert, etwas Eigenes zu schaffen. Später, so mit 16 Jahren, begann ich gerne Comics zu zeichnen – oft groß an die Wände, was zwar meine Freunde beeindruckte, aber nicht unbedingt ihre Eltern. Diese Art und Weise, Dinge aus verschiedenen Materialien zu schaffen, hat sich bis heute nicht geändert. Sobald ich auf ein Material stoße, verspüre ich den Drang, etwas daraus zu gestalten. Im Laufe der Zeit habe ich verschiedene Phasen durchlaufen, von Co-

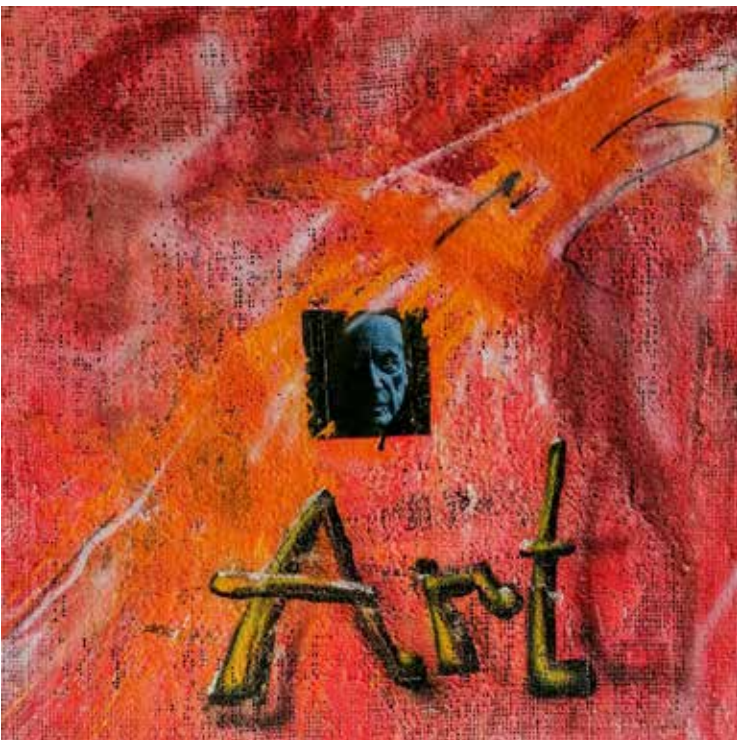
mics über Aquarelle, Airbrush, Acryl, Keramik,



Aluguss, Bronzeguss, Bonecarving, Lederarbeiten, Messerdesign, bis hin zu meinem neuesten Projekt, einem handgeschmiedeten Bieröffner, den ich in drei Stunden unter Anleitung meines befreundeten Schmieds Klaus hergestellt habe. Große Künstler wie Picasso, Dali, Warhol und Arnulf Rainer haben mich schon immer fasziniert.

weekend: Hast du dazu eine Ausbildung absolviert oder Workshops besucht?

Markus: Ich habe



meine Ausbildung zum technischen Zeichner bei der Telekom absolviert. Alle anderen künstlerischen Techniken

habe ich mir selbst beigebracht. In der Zeit vor dem Internet habe ich Fachzeitschriften oder Bücher in der Trafik

gekauft, um mehr über verschiedene Techniken zu erfahren. Ich erinnere mich noch daran, wie ich eine alte Ausgabe von „Chrom und Flammen“ in einem Wartezimmer fand, in der die Airbrushtechnik mit vielen Bildern beschrieben wurde. Das hat mich so fasziniert, dass ich unbedingt mehr darüber erfahren wollte. Bücher über Airbrush waren damals schwer zu finden, und einen Luftpinsel zu bekommen, war eine echte Herausforderung. Aber ich habe es geschafft. Den ersten Kompressor, den man dafür benötigte, habe ich aus einem alten Wäschereigerät der Firma Kössner ausgebaut (danke an Gerald, der Kompressor funktioniert immer noch). Der zweite Kompressor stammte aus einem ausgedienten Kühlschrank – ganz ehrlich.

weekend: Welche Themen inspirieren dich in deinen Bildern und Werken? Was sind deine bevorzugten Motive?

Markus: In meinen Anfangsjahren als Airbrush-Künstler war ich immer noch bei der Telekom tätig, daher lag es nahe, Telefone zu gestalten. Die Themen wurden in der Regel von den Kunden vorgegeben: nackte Frauen, Fabelwesen, Drachen, Haustiere wie Hunde und Katzen oder einfach nur geniale Farbgestaltungen und Muster. Es ist erwähnenswert, dass die Telekom zu dieser Zeit nur zwei Farbtöne für Telefone anbot. Im Grunde habe ich alles Mögliche lackiert und umgestaltet: Motorradhelme, Pfeilbögen, E-Gitarren, Handys, SAT-Schüsseln und sogar Toilettenbrillen. Ein Höhepunkt war, als die Schaustellerfamilie Gschwantner auf mich >>

Eine besondere Genuss-Premiere am 15. Dezember 2023

Winter.Genuss.Nacht by filzmoos.ski



Ideal für eine Weihnachtsfeier, einen stimmungsvollen Jahresabschluss mit Geschäftspartnern oder genussreich zu zweit. Mit Gipfelaperitif und stilvoller Einstimmung auf das kulinarische Wintermärchen an der Talstation der Papageno Gondelbahn – ein 6-Gang-Menü zubereitet von jungen Spitzenköchen aus Filzmoos, dazu eine erlesene Weinbegleitung. Für den akustischen Rahmen sorgen Gerry & Gary, Münchens Party Act Nr. 1, und Rusty, der unvergleichliche Elvis Tribute Artist. Machen auch Sie die

Winter.Genuss.Nacht by filzmoos.ski zu einer wertvollen Premiere für sich, Ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, ihre Geschäftspartner oder Ihre Freunde. Im Ticketpreis (EUR 250,-/Person/inkl. MwSt.) sind alle genannten Leistungen integriert. Schnell sein und jetzt eines der limitierten Tickets für das Winter Spektakel 2023 sichern unter: wintergenussnacht@filzmoos.ski **Bergbahnen Filzmoos GmbH, Rossbrand 2, 5532 Filzmoos, Tel. +43 6453 8242-0**



aufmerksam wurde, und ich das Autodrom gestaltet habe. Meine ersten Lampenentwürfe wurden noch von Hand gezeichnet und dann stundenlang mit dem Airbrush ausgearbeitet. Dabei wurden Abdeckfolien mit dem Skalpell von Hand geschnitten – eine mühsame „Fizel-Arbeit“, die heute mit Computer und Schneidplotter viel einfacher ist. Mein absolutes Lieblingsmotiv war und ist immer noch meine Frau und Muse Petra.

weekend: Welche künstlerischen Techniken setzt du ein?

Markus: Im Laufe der Jahre habe ich viele verschiedene Techniken angewendet. Manchmal kombiniere ich sogar verschiedene Maltechniken, um das gewünschte Ergebnis zu erzielen. Es gibt keine Airbrush-Technik, bei der du nicht zusätzlich mit Pinseln oder Radiergummi arbeitest, um geniale Effekte zu erzielen. Die Verzierung eines Acrylbildes mit Blattgold verleiht ihm eine einzigartige Note. Ich hatte zu gegeben nicht genug Geduld für Ölbilder, insbesondere wegen der langen Trockenphasen. Kohle oder Röteln auf Büttenpapier oder ech-

tem Hadern haben ihren eigenen Charme. Schieffscheiben werden am besten mit Acrylfarben und einer ordentlichen Portion Patina gestaltet, um einen nostalgischen Look zu erzeugen. Und für historische Wirtshäuser ist ein dunkelgrünes Zunftschild mit Blattvergoldung ein Muss. Hier kann man nicht einfach Folien verwenden, da schon die Tradition eine alte Handwerkstechnik verlangt.

weekend: Fertigt du auch Auftragsarbeiten an? Verkaufst du deine Werke?

Markus: Wie erwähnt, haben wir in Schwarzach seit mittlerweile 20 Jahren die Agentur mugsArt. In meinem Beruf als Designer ist es von Vorteil, wenn man künstle-

risch etwas drauf hat. Mit einer Skizze oder einer Perspektivzeichnung kann man dem Kunden das Projekt leichter erklären und verbildlichen. Wenn dich das Produkt deines Kunden selbst interessiert, dann entstehen automatisch Ideen und Synergien, zum Vorteil des Kunden und der Agentur. Jedes Plakat, jedes Logo, jede Visitenkarte die ich entwerfe sehe ich als Kunstwerk und meine Kunden honorieren das natürlich.

weekend: Wo stellst du deine Arbeiten aus? Wo kann man sie bewundern?

Markus: Meine Werke kann man in unserem Geschäft bewundern. Ich habe aber auch schon viele Ausstellungen gemacht, eigentlich nur regional aber auch ein/zwei Mal in Wien oder Salzburg. Ich organisiere alle paar Jahre die Kreativmeile in Schwarzach mit und dieses Jahr schon zum dritten Mal die KUNSTBOX in St. Veit, eine Gemeinschaftsausstellung von ca. 30 heimischen Künstlern, bei der auch einige meiner Werke zu sehen sein werden.



ZUR PERSON

Markus Obermoser
mugsArt

- Salzburgerstraße 55
- 5620 Schwarzach
- office@mugsart.com
- Mobil: 0664 / 400 66 961
- www.mugsart.com

BAD
WOHNEN
KÜCHE



unsere steine
erzählen geschichten
für orte mit bedeutung

weekend: Welche Erfolge konntest du mit deinen Arbeiten evtl. schon feiern?

Markus: Die Gestaltung der Helme von der deutschen Bob- und Skeleton Mannschaft war sehr Medienwirksam, da die Sportler überaus erfolgreich waren. Einige „Hundertstel“ konnten sie durch das windschnittige Design meiner Airbrush-Helme sicher herausholen und damit auch einige Goldmedaillen *mit einem Zwinkern*. Außergewöhnlich könnte man sagen, war auch das Airbrush des „Joker“, der bei verschiedensten Auto-Tuningfreunden so gut ankam, dass er nach jedem Treffen mit einem Pokal nach Hause fuhr. Ich messe aber meine Erfolge anders, nämlich mit der

Freude und der Leidenschaft die ich verspüre, wenn ich an einem Projekt arbeite. Wenn es plötzlich hell wird draußen und du an einem Elfenbeinstück stundenlang arbeitest und dabei die Zeit vergisst.

weekend: Wie sieht die Planung für dieses Jahr aus? Wird es noch Ausstellungen geben?

Markus: Ab Herbst gibt's wieder die KUNSTBOX in St. Veit, von November bis April. Meine Werke und die meines langjährigen „Kunstspezis“ Alois Seethaler sieht man über Silvester von 29.12.23 - 4.1.24, ich würde mich freuen, wenn der eine oder andere Kunstinteressierte vorbeikommt. *



herzgsell
Marmor Stein & Form

ennspark 1
5541 altenmarkt
+43 6452 7322
office@herzgsell.at
www.herzgsell.at



WIEDERAUFFORSTUNGSPROJEKT IM GASTEINERTAL

Am 9.9. fand das internationale Trailrunning-Event adidas TERREX INFINITE TRAILS in Gastein statt. Im Rahmen der Veranstaltung haben die Organisatoren des Rennens im vergangenen Jahr eine bemerkenswerte Aktion initiiert, um beschädigte Waldgebiete im Gasteinertal wieder aufzuforsten. Mit einer symbolischen Geldspende von fünf Euro pro Baumsetzling haben die Teilnehmer:innen, Zuschauer:innen und Veranstaltungspartner insgesamt 800 Setzlinge erworben. Die ersten 100 Zirben wurden am 9. Juni im Rahmen eines Trail Community Weekends in der Nähe der Graukogel-Mittelstation von Läuferinnen und Läufern gepflanzt. Weitere 700 Bäumchen werden nun im Bürgerwald im Angertal gesetzt. Die Baumspendenaktion, die auch dieses Jahr beim Event weitergeführt wurde, unterstreicht das langfristige Engagement der adidas TERREX INFINITE TRAILS für Nachhaltigkeit, die seit Bestehen des Events im Fokus der Organisatoren liegt.

FOTO: ADIDAS TERREX INFINITE TRAILS, IAN CORLESS



WENN DER „HOLZWURM NAGT“ ...

Am Stadtmuseum Schladming ist in diesen Tagen eine große Verhüllungsaktion im Gange – das Bruderladenhaus wurde komplett in Folie verpackt. Dies klingt nach einer Kunstinstallation, dient aber einem anderen Grund: der Bekämpfung der Schädlinge, welche sich in den über dreihundert Jahre alten Holzbalken zu stark verbreitet haben. Vorboten waren einige Häufchen frisches Bohrmehl außen am Museum. Bereits im Dezember 2021 konnte Restauratorin Mag. Barbara Schönhart vom Universalmuseum Joanneum einen massiven Befall durch einen holzerstörenden Käfer feststellen. Da das Ausmaß des Befalles jedoch erst sichtbar wird, wenn sich der sogenannte „Hausbock“ nach dem Schlüpfen durch das Holz bohrt, kann von außen der tatsächliche Schaden nicht festgestellt werden. Bei einem Larvenstadium von mehreren Jahren und der Gewohnheit der Käfer nach der Paarung erneut Eier am Holz des Gebäudes abzulegen, war mit einer Ausdehnung des Befalles auf weitere Gebäudebereiche zu rechnen. So wurde eine Schädlingsbekämpfungsmaßnahme im gesamten Gebäude unumgänglich - um den Befall zu unterbinden und das Gebäude sowie die Sammlung vor weiteren Beschädigungen zu bewahren. Die Stadtgemeinde Schladming, unterstützt vom Land Steiermark, hat sich ganz dem Erhalt dieses Gebäudes und Schladminger Kulturgutes verschrieben. Die mit denkmalgeschützten Objekten sehr erfahrene Assanierungsgesellschaft Michael Singer aus Wien rückt nun mit der hier wirksamsten Methode Hausbock und Co. zu Leibe. Das Bruderladenhaus wurde mit einer dichten Folie „eingepackt“ und ein gasförmiges Mittel eingeblasen. Alle Objekte konnten im Haus verbleiben und weitere kamen sogar hinzu: Das Museum Zeitroas in der Ramsau brachte ihre vom Schädling befallenen Museumsstücke nach Schladming. Die Behandlungszeit dauert einige Tage, danach wird kontrolliert belüftet und geprüft, ob das Gebäude wieder betreten werden kann. Ab Oktober ist das Stadtmuseum schließlich wieder für Besucher geöffnet. Hier bleibt nur zu hoffen, dass der Holzwurm in den nächsten Jahrzehnten keiner dieser Gäste mehr sein wird!

FOTO: STADTGEMEINDE

KRIMS KRAMS FEST
A LITTLE BIT OF everything

SA 7. Okt. 2023
ab 9:00 Uhr

FLOHMARKT & FAMILIENFEST
Bubble' Clown | Modellflugshow | Schminkstation | Naschecke | Tombola
Höftburg | Kulinarik und vieles mehr am Fußballplatzgelände in St. Johann/Pg.

Annahme von gebrauchsfähigen Sachspenden für Flohmarkt
Mi 04.10 & Do 05.10 von 16-19 Uhr | FR 06.10 von 13-19 Uhr
ABGABEORT IST AM FUßBALLPLATZGELÄNDE IN ST. JOHANN/PG.



STEIRISCHES WEINDATE 3.0

Zum "Steirischen WeinDate 3.0" lud kürzlich die Urlaubsregion Schladming-Dachstein am 6. September gemeinsam mit Wein Steiermark. Rund 60 Winzer, Gastronomen, Hoteliers und Sommeliers aus der Region genossen die gemeinsame Weinverkostung im Hotel Restaurant Loy in Gröbming. Die Veranstaltung unter dem Motto "Winzer trifft Wirt" fand bereits zum dritten Mal statt und gilt als wichtiger Baustein in der erfolgreichen Kooperation zwischen den Gastronomen der Region, den Schladming-Dachstein Genusspartnern sowie Wein Steiermark.



FOTOS: MARTIN HUBER

DIE BERGRETTER – 400 FANS TRAFEN IHRE STARS

Was für ein Wochenende für rund 400 Fans der TV-Serie "Die Bergretter", die schon seit 14 Jahren vor einem Millionenpublikum im ZDF ausgestrahlt wird: Sie trafen sich am 11. September zur elften Ausgabe der großen "Fanwanderung" in der österreichischen Gemeinde Ramsau am Dachstein, wo der Großteil der erfolgreichen Serie gedreht wird. Neben dem Besuch zahlreicher Originalschauplätze in der spektakulären Bergwelt der Region Schladming-Dachstein im Herzen Österreichs wurde den Teilnehmern ein abwechslungsreiches Programm mit vielen Highlights geboten. Glückliche Rettungen und romantische Begegnungen, wunderschöne Landschaftsaufnahmen und eine traumhafte Bergkulisse, dazu viele Gefühle und Emotionen in den Bergen - all das steht im Mittelpunkt der Serie "Die Bergretter". Mehr als 80 Folgen wurden bereits gesendet, schon bald steht die 15. Staffel am TV-Programm. Schon zur Tradition geworden ist auch die herbstliche Fanwanderung zu bekannten Drehorten, angereichert mit viel Action und vor allem einem sehr persönlichen Kontakt zu den Hauptdarstellern der Serie rund um Sebastian Ströbel, Luise Bähr und Robert Lohr.



FOTOS: MARTIN HUBER



KARLSBERGER

r a u m g e f ü h l

**WOHN- &
KÜCHENSTUDIO**



**Leidenschaft für
stilvolles Wohnen**

**Karlsberger
Wohnen mit Stil KG**
Hauptstraße 44
5531 Eben
Tel.: +43 6458 20405
info@karlsberger.at

karlsberger.at



BIKE-ROOKIES LIEFERN SPEKTAKULÄRE ACTION IM BIKEPARK SCHLADMING

Vom 22. bis 24.9. stand die Region Schladming-Dachstein ganz im Zeichen des internationalen Bike-Nachwuchssports. Rund 320 Mädchen und Burschen aus 25 Nationen wurden beim "PROPAIN Downhill Rookies Cup" und den "IXS International Rookies Championships" im Bikepark Schladming erwartet. Spektakuläre Action und spannende Rennen waren für die Zuschauer entlang der Strecke sowie im Zielstadion der Planai garantiert, gelten die Trails im steirischen Ennstal doch als einige der anspruchsvollsten und aufregendsten Downhill-Kurse weltweit. Die Bike School Pekoll und der neu gegründete Bike Club Schladming-Dachstein bündelten ihre Ressourcen und veranstalteten die beiden Rennen, um dem Nachwuchsrennsport eine professionelle Plattform zu bieten.

FOTO: SEBASTIAN GRUBER

UMBAUARBEITEN DER DACHSTEIN BERGSTATION STARTEN

Ramsau am Dachstein/Schladming/Obertraun. Am Mittwoch, dem 6. September wurde im Rahmen einer Kick-off Veranstaltung die wohl höchstgelegene Baustelle Österreichs eröffnet. Die Bergstation der Dachstein Gletscherbahn wird in den kommenden Monaten einem umfassenden Außen- und Innenumbau unterzogen und unter dem Motto „Energiekristall“ im Frühjahr 2024 wiedereröffnet. Neben der steirischen Landesrätin Barbara Eibinger-Miedl, dem Bürgermeister von Ramsau am Dachstein Ernst Fischbacher sowie dem Vizebürgermeister von Obertraun Bernhard Moser, konnte Planai Geschäftsführer Dir. Georg Bliem auch Vertreter aus Wirtschaft sowie der bauausführenden Firmen zum Kick-off begrüßen.



FOTO: HARALD STEINER

KRÄMPUS BÖRSE

Samstag, 21.10.2023
9 bis 17 Uhr
Festsaal Schwarzach

Abgabe: Fr., 20.10.2023 18 bis 20 Uhr
 Rückabwicklung: Sa., 17.30 bis 20 Uhr

- Masken für Krampus, Hexen und Perchten
- Felle und Mäntel
- Glocken, Schellen und Gurte
- Handschuhe und Schuhe
- Hörner
- Nikolauskostüme und sämtliches Zubehör
- Engelskostüme und sämtliches Zubehör
- Körbiträgerbekleidung und sämtliches Zubehör
- **Pyrotechnische Gegenstände werden OHNE Ausnahme NICHT angenommen**
- **Verkostung edler Liköre** „Likörwerkstatt“ Michaela Schober
- **INFOS:** Bezahlung vor Ort und nur in bar möglich
- **Anmeldung bis spätestens 13.10.2022** unter dekorbyalex@gmx.at oder Tel. 0664/546 14 67

Verdursten muss niemand!

Auf Euer Kommen freuen sich Alex & Ingo vom Team

DEKOR
by Alex

Veranstalter: Dekor by Alex, A. Gassner, 0664-5461467, dekorbyalex@gmx.at
 hochblond@aon.at



21. OKTOBER 2023

Krampus Börse

Bereits zum 4. Mal findet in Schwarzach die Krampusbörse im Festsaal statt. Unter Voranmeldung bis 13.10.23 kann jeder seine Krampusausrüstung und alles was zum Thema Krampus und sein Gefolge passt an „den Mann“ bringen. Verkauft werden die Sachen von der Börsencrew, die sich bestens mit dem Thema auskennt. Besonders gefragt sind Kinder und Jugendausstattungen. Neben gebrauchten Sachen wird auch Neuware angeboten. Bekannte Schnitzer wie Rettei, Kössler, Astei, Seidl, Gangl usw. sind sehr beliebt und gefragt. Die „Loavn“ unterscheiden sich zum Teil extrem im Ausdruck und der Schnitzart. Von traditionell bis furchteinflößend ist alles dabei. Aber nicht nur Kaufwütige sind gerne gesehen. Auch Nicht-Krampus-Läufer, speziell Kinder, sind herzlich willkommen.

FOTO: KRAMPUS BÖRSE

Hochzeitsmesse Schloss Goldegg

12. NOVEMBER 2023. Alles für den schönsten Tag im Leben. Die allseits beliebte und bekannte Hochzeitsmesse findet in wenigen Wochen wieder statt, dieses Mal nur sonntags.

Am Sonntag, 12. November 2023 steht das wunderbare Schloss Goldegg wieder ganz im Zeichen der Hochzeit. Die historischen Räumlichkeiten sind der Rahmen für alle Informationen rund um den schönsten Tag im Leben.

Rundum-Angebot. Von Brautmode und Eheringe über Blumenschmuck, Trauerkerzen, Fotografen bis hin zum DJ – auf der Hochzeitsmesse in Goldegg stellen dieses Jahr wieder Aussteller aus den unterschiedlichsten Branchen aus. ✨

INFOS

Hochzeitsmesse auf Schloss Goldegg

Sonntag, 12. November 2023

Öffnungszeiten:

10.00 – 17.00 Uhr

Eintritt: € 5,-

info@hochzeitsmesse-goldegg.at

www.hochzeitsmesse-goldegg.at



Hochzeitstraum auf

Schloss Goldegg

Wir würden uns freuen, Sie an Ihrem besonderen Tag im Schloss Goldegg begrüßen zu dürfen. Das Schloss und die Pracht des Rittersaales bieten dem Brautpaar und seinen Gästen den würdigen Rahmen ein wunderschönes Fest zu feiern und diesen Tag zu einem unvergesslichen Erlebnis zu machen.

Gemeinde Goldegg, Standesamt

Hofmark 18, 5622 Goldegg

Tel.: 06415 / 8117-0,

gemeinde.goldegg@sbg.at

www.goldegg.gv.at



LIVE NOW – AGE LATER!

Erlebniskosmetik

Unser Motto „Made to WOW“ verspricht Ihnen, sich mit MustHave besonders wohl in Ihrer Haut zu fühlen und natürlich den Unterschied auch zu sehen und zu spüren. Die Produkte dürfen vor Ort kostenlos getestet werden.

Sandra Gruber,

+43 660 / 494 793 1

www.woweffect.at

und **Vanessa Möller,**

+43 / 660 701 70 76

www.puresgold.at



Justhave
GLOBAL
INDEPENDENT CONSULTANT





Die Preiselbeere

KRÄUTERHERZ. Klein, rund, leuchtend rot und recht herb im Geschmack! Die Ernte der Preiselbeere macht bei dem kleinen Strauchgewächs, welches sehr bodennah wächst, viel Arbeit. Und trotzdem, die Preiselbeere hat viele Fans! *Von Karolina Hudec, zert. Kräuterpädagogin aus Mühlbach*

Im Volksmund wird die Preiselbeere in vielen Gegenden auch als „Grangn“ oder „Granggn“ bezeichnet. Quer durch etliche Länder sind die volkstümlichen Namen der Preiselbeere recht unterschiedlich. Beispielsweise gibt es Bezeichnungen wie Kreuzbeere, Grantabeer, Kronsbeere oder Brumme. Wie man sie allerdings nicht nennen sollte, ist Cranberry! Preiselbeere und Cranberry sind oftmals als ein und dieselbe Pflanze bzw. Frucht gemeint, aber das stimmt nicht. Denn hier handelt es sich um zwei unterschiedliche Pflanzen, welche beide zur Pflanzenfamilie der Heidekrautgewächse gezählt werden, und rote kleine Früchte bilden. Blätter und Früchte der beiden

Pflanzen sehen bei näherer Betrachtung dann aber unterschiedlich aus. Zudem wird die Cranberry auch immer noch fälschlicherweise als „Kulturpreiselbeere“ bezeichnet. Cranberry werden tatsächlich auf großen Flächen angebaut und maschinell geerntet. Die Preiselbeere gilt seit je her immer noch als Wildpflanze und wird in mühevoller Handarbeit geerntet. Spätestens beim Preisvergleich der Früchte, beispielsweise auf einem Markt, fällt der gravierende Unterschied auf.

Marmelade. Viele kennen und lieben die Preiselbeere als herb-süße „Grangn-Marmelade“, die klassisch zu panierten und ausgebackenen Speisen wie Schnitzel, Cordon bleu, Käse oder auch Wildgerichten serviert wird. Ohne den sogenannten Grangn wären diese Speisen in unserer Gegend für unseren Geschmack irgendwie nicht vollkommen, oder? Beinahe so,

als würde dem Essen etwas fehlen, möchte man sagen.

Getränk. Und auch als „Grangn-Wasser“ hat die Preiselbeer-Marmelade ihre Fans, besonders zur Wanderzeit als Erfrischungsgetränk bei einer Alpeinkehr. Aber auch Chutney, Likör, Saft, Sirup, Senf, Preiselbeere-Salz oder Zucker kann mit der Preiselbeere als Zutat hergestellt werden. In vergangenen Zeiten wurde Preiselbeersaft sogar für die Herstellung von Wein genutzt.

Heilkunde. Kulinarisch ist die Preiselbeere also sehr vielseitig vertreten aber auch in der Natur- und Volksheilkunde ist sie seit Jahrtausenden sehr geschätzt. Dabei werden auch die Blätter der Preiselbeere genutzt, nicht nur ihre roten Früchte. Den meisten kommt bei der Preiselbeere in der Volks- und Naturheilkunde sofort die Behandlung von Blasenentzündungen in den Sinn. Dafür verwendet man, neben der ähnlich aussehenden Bärentraube und der Cranberry, bei Harnwegsinfekten oder Blasenentzündungen verschiedene Zubereitungen aus Preiselbeere. Ein Tee aus den Blättern gilt als wassertreibend und

„Kulinarisch ist die Preiselbeere sehr vielseitig vertreten aber auch in der Natur- und Volksheilkunde ist sie seit Jahrtausenden sehr geschätzt“

Karolina Hudec, zert. Kräuterpädagogin aus Mühlbach am Hochkönig



kann somit bei einer Ausleitung unerwünschter Stoffe helfen. Forschungen haben ergeben, dass sich in den Blättern und Früchten der Preiselbeere der Stoff „Arbutin“ befindet. Dieser Inhaltsstoff gilt als harndesinfizierend und erschwert den entzündungsbringenden Bakterien ihr Dasein in unserem im Körper. Wobei man im Vergleich zur Preiselbeere, der Cranberry und der Bärentraube einen höheren Anteil an Arbutin zuspricht. In der Preiselbeere sind aber auch noch andere wertvolle Inhaltsstoffe wie Gerbstoffe, Vitamine, Mineralstoffe oder auch Anthocyanoglycoside zu finden. Anthocyane sind vereinfacht ausgedrückt Pflanzenfarbstoffe und können uns Menschen vor freien Radikalen schützen, denn Anthocyane gelten als zellschützend und auch krebsvorbeugend.

Zubereitungsformen. Wie immer gilt in der Pflanzenheilkunde, durch die verschiedenen Inhaltsstoffe einer Pflanze, gibt es auch verschiedene Möglichkeiten in den Anwendungsgebieten. In der Natur- und Volksheilkunde werden Zubereitungen aus der Preiselbeere beispielsweise eingesetzt bei Durchfallerkrankungen, Magenverstimmungen, Nierensteinen, Harnwegsinfekten aber auch bei Erkältungen, Husten oder Fieber. Und auch in dem noch recht jungen Naturheilkundebereich der „Gemmotherapie“, also der „Knospenmedizin“, kommt die Preiselbeere bzw. die Knospen der Preiselbeer-Pflanze zum Einsatz. Als Gemmopräparat wird die Preiselbeere ebenfalls bei Störungen im Darmbereich oder auch bei Blasenentzündungen eingesetzt. Zudem gibt es auch interessante Ergebnisse bei der Behandlung von Hitzewallungen in den Wechseljahren.

Sirup. Eine klassische Zubereitung der Preiselbeere in der Volksheilkunde ist ein sogenannter „Schichtsirup“, ein Kräutersirup, der nicht gekocht wird! Diese Zubereitung gilt als sehr schonend für die verschiedenen Pflanzeninhaltsstoffe, da keine Hitze bei der Herstellung zum Einsatz kommt. Allerdings braucht es etwas Geduld, bis so ein „Schichtsirup“ fertig ist. Denn je nach Pflanze und deren Flüssigkeitsanteil, kann es schon ein paar Wochen dauern, bis der Zucker sich zum wohltuenden Sirup mit den wertvollen

Pflanzeninhaltsstoffen umgewandelt hat. Daher sollte man beim Sammeln der jeweiligen Pflanze darauf achten, dies nicht bei heißem Wetter oder direkt nach allzu langen Trockenperioden zu tun! Diese Art der Zubereitung kennt man vom bekannten „Erdkammernsirup“, bei welchem kleingeschnittene Spitz-Wegerichblätter und Zucker in Schichten abwechselnd in ein Glas gefüllt werden. Und auch die Preiselbeere bietet sich gut für diese Zubereitungsart an! Daher möchte ich das Grundrezept für einen Schichtsirup gerne teilen und die Herstellungsschritte beschreiben. Die Herstellung ist sehr einfach und auch die Anzahl der Zutaten ist sehr übersichtlich! Neben einem gut gereinigten Glas (bitte auch den Deckel gut reinigen!) benötigt man nur noch die entsprechende Pflanze und Zucker.

Kräuterherz-Tipp. Das Pflanzenmaterial, je nach Pflanzenteil, soll entweder klein geschnitten wie bei Blättern, Stängeln oder Wurzeln oder leicht ange-drückt werden, wie beispielsweise bei den Preiselbeeren. Denn dadurch bekommen wir mehr Schnittflächen, über welche die Pflanzensäfte mit ihren wertvollen Inhaltsstoffen leichter austreten können!

Zubereitung. Das gereinigte Glas wird abwechselnd mit Zucker (beispielsweise Rohrohrzucker) und dem sauberen vorbereiteten Pflanzenmaterial in je ca. 1cm dicken Schichten befüllt. Die erste und letzte Schicht im Glas muss aus Zucker sein und das Glas bis zum Rand hinauf gefüllt werden. Danach wird das Glas ohne weiteres Zutun im Kühlschrank aufbewahrt, bis sich der Zucker aufgelöst und ein Sirup gebildet hat. Noch mal zur Erinnerung, bis sich der gewünschte Sirup gebildet hat, kann dies ein paar Wochen dauern! Der fertige Sirup wird anschließend durch ein Sieb abgefiltert und in einem gut gereinigten Glas oder einer Flasche kühl und dunkel gelagert. Der Sirup kann dann beispielsweise teelöffelweise eingenommen oder in einen nicht zu heißen Tee zugeben werden und kommt in der Erkältungszeit zum Einsatz. Bitte beachten, dass die Empfehlungen aus der Natur- und Volksheilkunde keinen Arztbesuch ersetzen. Jede Anwendung bitte vorher mit einem Arzt abklären. ★

EXPERTEN TIPP

Wohlgefühl & Energie durch Räuchern



Sonja Ramsauer, FARBEN STEGER

„Sie suchen nach mehr Lebensenergie oder möchten es sich zuhause mit Räucherwerk gemütlich machen? Wir haben die passenden Räuchermischungen für Sie.“

Tauchen Sie ein in eine sinnliche Welt, voll von Zauber und Magie und entdecken Sie die Geheimnisse und Wirkungsweisen von Kräutern, Harzen und duftenden Hölzern. Räuchern ist eine der ältesten Formen der Aromatherapie und hat in allen Kulturen einen hohen Stellenwert. Man verwendet Räucherwerk zum Entspannen, zur Desinfektion von Räumen, bei der Meditation, nach Stress und Ärger, zur Stärkung und Anregung oder einfach nur aus Freude am Duft.



TIPP: Stimmige Wohnaccessoires, knisternde Kerzen und bezaubernde Raumdüfte für den Herbst – jetzt bei uns im Geschäft!

Kompetenz
& Service

Farben Steger

Farben • Lacke • Holzschutz • Künstler- & Dekobedarf

5600 St. Johann/Pg. • Hauptstraße 38

Tel. 06412 / 42 89 • www.farbensteger.at

Wir freuen uns über ihr LIKE!





Kindergarten Neubau & Sanierung

ALTENMARKT. Am 20. Mai 2022 fand der Spatenstich zum Neubau und Sanierung des Kindergarten Altenmarkt statt. Pünktlich zum Start ins neue Kindergartenjahr konnten die Bauarbeiten abgeschlossen werden.

Die Marktgemeinde Altenmarkt hat sich in den letzten Jahrzehnten zu einem zentralen Wirtschaftsstandort und attraktiven

Wohnort im Pongau entwickelt. Durch die Fertigstellung des Hochwasserschutzes an der Enns war es auch wieder möglich, weiteres Bauland für Wohnbau und Ge-



ALTENMARKT
ZAUCHENSEESTRASSE

**SALZBURG
WOHNBAU**
WIR BAUEN VOR



2- & 3-
Zimmer-
Wohnungen
verfügbar

+43 662 2066 213
salzburg-wohnbau.at



werbe auszuweisen und somit den Aufschwung der Gemeinde weiter voranzutreiben. Mit dieser Entwicklung geht einher, dass auch die Infrastrukturbauten der Kinderbetreuung den aktuellen Gegebenheiten angepasst werden müssen. Gleichzeitig werden von

Seiten der Gesetzgebung laufend Maßnahmen verordnet, welche zusätzlich benötigte Betreuungsplätze bedingen und auf welche die öffentliche Hand reagieren muss. Hier darf beispielhaft auf die Reduktion der Gruppengrößen sowie den wachsenden Bedarf

an Betreuungsplätzen für unter Dreijährige verwiesen werden. So entschied sich die Gemeindevertretung in ihrer Sitzung am 25. November 2020 gemeinsam mit der Salzburg Wohnbau ein Nachbarobjekt zum bestehenden Kindergarten in der Zauchenseestraße

käuflich zu erwerben. Dieses Objekt sollte einem Neubau weichen und im Erdgeschoß künftig 3 neue Gruppenräume samt Bewegungs- und Nebenräumen des Kindergartens beheimaten. Im 1. Obergeschoß errichtet die Salzburg Wohnbau attraktive Eigentums- ➤



BAUFORMANCE

BAUMEISTER
Steiner
PLANUNGEN · HOCH & TIEFBAU

Wir bedanken uns für den Auftrag und wünschen dem gesamten Team des Kindergarten Altenmarkt sowie allen Kindern viel Freude mit den neuen Räumlichkeiten!

BAUREPORTAGE



wohnungen, das Dachgeschoß verbleibt im Eigentum der ehemaligen Objektbesitzerin. Der bestehende Kindergarten befindet sich im Eigentum der Salzburg Wohnbau, auf einem Grundstück der Pfarre Altenmarkt. Die Marktgemeinde Altenmarkt fungiert seit über

40 Jahren als Mieterin dieses Objektes. Die Zusammenarbeit der Vertragspartner funktioniert gut und so entschied man sich dazu, auch die Sanierung des Bestandsobjektes in der selben vertraglichen Konstellation abwickeln zu wollen. Des weiteren ermöglichte es

die Pfarre Altenmarkt, die Außenanlagen für den Kindergarten zu erweitern und den Pfarrgarten weiterhin hierfür zu verwenden.

Planung. Im Kalenderjahr 2021 wurde mit den Planungsarbeiten für den Erweiterungs-

bau bzw. die Sanierungsmaßnahmen am Bestandsobjekt begonnen sowie die öffentliche Ausschreibung durch das Bau- management der Salzburg Wohnbau in Auftrag gegeben. Auf Grundlage der Ausschreibung konnte die Firma Bauunternehmen Steiner GmbH aus



DOLSCHEK
HEIZUNG • LÜFTUNG • SANITÄR
A L O I S D O L S C H E K

"Wir bedanken uns bei der Marktgemeinde Altenmarkt für den Auftrag!"

Obere Marktstraße 45 • 5541 Altenmarkt
Tel.: 06452/5408 • office@dolschek.at
WWW.DOLSCHEK.AT



REITER
TRANSPORTE · ERDBAU

REITER JOSEF GMBH

WIR LASSEN NEUES ENTSTEHEN

Reiter Josef GmbH | 5541 Altenmarkt
0664/40 12 961
info@erdbau-reiter.at | www.erdbau-reiter.at

FOTOS: MARKTGEMEINDE ALTENMARKT



Radstadt als Teil-Generalunternehmer zur Durchführung der Baumaßnahmen gewonnen werden sowie die Firmen A. Dolschek GmbH für den Bereich der Heizung, Lüftung und Sanitär sowie die Firma Elektro Hofmann GmbH für die Elektroinstallation.

Die Bauphasen. Am Freitag, den 20. Mai 2022 konnte schließlich der offizielle Spatenstich zu den Baumaßnahmen im Beisein von Vertretern des Landes Salzburg, Salzburg Wohnbau, Pfarre Altenmarkt, Marktgemeinde Altenmarkt und den bauausfüh-

renden Firmen gesetzt werden. In einem ersten Bauabschnitt wurde der bestehende Wohntrakt des Bestandsgebäudes ausgehöhlt und in eine neue alterserweiterte Gruppe samt Nebenräumen, Bewegungsraum, Essraum und Personalraum umgebaut. Diese

nahm bereits im Kindergartenjahr 2022/2023 ihren Betrieb auf. Diese Arbeiten stellten für die Baufirmen eine große Herausforderung dar, waren sie doch während des laufenden Kindergartenbetriebes in einem sehr kurzen Zeithorizont auszuführen. >>

ELEKTRO HOFMANN

WWW.ELEKTROHOFMANN.AT

Wir bedanken uns für den Auftrag und das entgegengebrachte Vertrauen!

**Elektro Hofmann · Obere Marktstraße 37 · 5541 Altenmarkt im Pongau
+43 6452 5494 · office@elektrohofmann.at
WWW.ELEKTROHOFMANN.AT**



Stahlbau ■ Metallbau ■ Maschinenbau

5541 Altenmarkt | 06452 / 21003 | www.gruber-hofer.at

BAUREPORTAGE



Ein großer Dank gilt hier den Kindern, Bediensteten und Eltern für ihre Geduld und ihr aufgebrachtes Verständnis. Gleichzeitig erfolgte nach dem Abbruch des Nachbarhauses auch der Startschuss zur Errichtung von 3 zusätzlichen Kindergartengruppen, 2 Bewegungs- und Nebenräumen samt darunter liegender Tiefgarage im Neubauobjekt an der Zauchenseestraße sowie die Umsetzung der Sanie-

rungsmaßnahmen am Bestand. Ein Dank gilt hier im Besonderen den bauausführenden Firmen, hatten sie doch die Sanierungsmaßnahmen mit Ende der Sommerferien fertigzustellen, um einen ordnungsgemäßen Start in das Kindergartenjahr 2022/2023 zu ermöglichen. Nach Abschluss der Sanierungsmaßnahmen am Bestand konnte man sich voll auf den Erweiterungsbau des Kindergartens,

die Wohnbereiche in den Obergeschoßen sowie die von der Pfarre Altenmarkt geplanten Tiefgarage in unmittelbarer Nähe zum Kindergartenobjekt konzentrieren. Die Tiefgarage der Pfarre war bis Ende Juni 2023 umzusetzen, um die Fertigstellung der Außenanlagen des Kindergartens über die Sommermonate sicherstellen zu können. Im Zuge der Baumaßnahmen wurde auch besonderer Wert

darauf gelegt, das „Altobjekt“ thermisch zu sanieren und so energieeffizient auszustatten. Desweiteren wurde das Objekt an das Fernwärmenetz der Holzwärme Altenmarkt angeschlossen und die Dächer mit großen Photovoltaikanlagen versehen. Mit der Fertigstellung der Außenanlagen wurden auch die Spielbereiche des Kindergartens attraktiver gemacht und neu gestaltet sowie mit neuen Spielgeräten



PONGAUER HOLZBAU



Pongauer Holzbau
Jägerzaun GmbH
Zauchenseestraße 83
5541 Altenmarkt / Pg.

T +43 (0)6452 6465-0
F +43 (0)6452 6377
E office@pongauer-holzbau.at
I www.pongauer-holzbau.at

**Wir wünschen viel Erfolg
und bedanken uns für die
tolle Zusammenarbeit!**

DACHDECKER



www.dach-heigl.at • 06452/6079



ausgestattet. In diesem Zuge werden auch erste Maßnahmen zur Neugestaltung des Pfarrinnenhofes und die Anbindung der Dechantshofene an die neuen Gegebenheiten verwirklicht.

Investitionen. Die Gesamtinvestitionskosten für dieses Projekt belaufen sich auf knapp € 4,5 Mio. Für den Erwerb des Grundstückes und die darauf befindlichen Ob-

jekte waren € 456.736,- aufzuwenden. Für den Neubau waren in diesem Bereich € 2,4 Mio. zu investieren. Die Sanierung des Bestandsobjektes ist mit € 2,1 Mio. zu beziffern. Das Gesamtprojekt wird seitens des Landes Salzburg mit € 1.546.100,- aus Mitteln des Gemeindeausgleichsfonds gefördert.

Danksagung. Ein besonderer Dank gilt den bauausfüh-

renden Firmen und der Salzburg Wohnbau für die vorbildhafte Abwicklung der Baustelle, der Pfarre Altenmarkt und den Nachbarn für die gute Zusammenarbeit sowie den Kindern, Mitarbeiterinnen und Eltern für ihre Geduld, das Verständnis und Entgegenkommen, ohne dem ein solches Bauvorhaben nicht abzuwickeln wäre. Die Altenmarkter Kinder dürfen sich künftig über eine

Bildungseinrichtung auf dem letzten Stand der Technik freuen, welche alle Bedürfnisse einer zukunftsorientierten Elementarpädagogik abdecken wird. In Unterstützung durch bestens ausgebildete Pädagoginnen wurde so der Rahmen geschaffen, um unserer jungen Bevölkerung sämtliche Möglichkeiten einer positiven und gesunden Entwicklung zukommen zu lassen. >>

PONGAU & ENNSTAL

weekend

MENSCHEN * FAKTEN * EMOTIONEN MAGAZIN

STELLEN AUCH SIE IHR BAUPROJEKT VOR!

**UNSER VERKAUFSTEAM BERÄT
UND UNTERSTÜTZT SIE
GERNE BEI IHRER
BAUREPORTAGE!**

Profitieren Sie jetzt von unseren
Kennlern-Konditionen für Ihre Einschaltung!
Franz Quehenberger berät Sie hierzu gerne:
franz@pongau magazin.at, Tel: 0660 / 723 00 11



75 Jahre Markterhebung.

Der 24. September 2023 war ein ganz besonderer Tag für Altenmarkt, denn genau auf den Tag vor 75 Jahren wurde Altenmarkt im Pongau zur Marktgemeinde erhoben. Am Rupertitag war in Altenmarkt heuer einiges geboten: Los ging es an diesem Tag um 09:45 Uhr mit dem Einzug der Vereine und der Ehrengäste in die Pfarrkirche. Um 11:00 Uhr zog der Festzug dann aus der Kirche aus und machte sich auf den Weg zum Kindergarten, bei welchem dann ein großer Festakt stattfand:



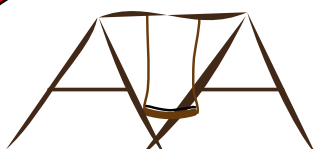
Einerseits wurden 75 Jahre Markterhebung gefeiert und andererseits wurde auch der neue Kindergarten, bei dem auch die Kindergartenkin-

der zusammen mit den Kindergärtnerinnen einen tollen Auftritt hatten, feierlich eröffnet. Im Anschluss an den Festakt ging es weiter

mit dem Festzug zum Marktplatz. Dort wurde dann auch noch die Sonderausstellung „75 Jahre Markterhebung“ in unserem Hoamathaus eröffnet. Nach diesen Feierlichkeiten konnten sich die Besucher*innen noch den neuen Kindergarten und das Hoamathaus beim Tag der offenen Tür ansehen und rund um den Marktplatz fand der Rupertitag dann bei der bekannten „Musikantenroas“ – einer Veranstaltung unseres Tourismusverbandes – einen wunderbaren Ausklang. ★

Wir bedanken uns für den Auftrag und wünschen den Kindern viel Spaß auf dem neuen Spielplatz!

Spielplatz Haslinger



Spielplatz
Gestaltung und Service

www.spielplatz-haslinger.at

Vortrags-Abende

UND KOSTENLOSE MARKTWERTEINSCHÄTZUNG.

Am 18. Oktober, lädt RE/MAX Spirit an zwei Locations zu einem kostenfreien Vortrags-Abend, um rund um die Themen Immobilien und Finanzierung ein.




RE/MAX Spirit berichtet über aktuelle Entwicklungen am heimischen Immobilien-Markt. Dabei werden Trends auf nationaler wie lokaler Ebene beleuchtet und Chancen für Verkäufer als auch Käufer aufgezeigt. Auch die finanzielle Seite wird von Experten beleuchtet: Welche Möglichkeiten werden derzeit in puncto Immobilien-Finanzierung geboten und wie sieht die Einschätzung

zur Zinsenlandschaft für die Zukunft aus? Alles brennende Fragen, auf die Antworten gegeben werden.

Jetzt anmelden. Verkäufer, Käufer und Immobilien-Interessierte erwartet ein rund 60-minütiger Vortrag bei freiem Eintritt. Im Anschluss besteht die Möglichkeit, individuelle Fragen zu stellen. Aufgrund begrenzter Raumkapazitäten wird um eine vorherige Anmeldung gebeten.

Kostenlose Marktwerteinschätzung. Bis 30. November 2023 gibt es bei RE/MAX die kostenlose Marktwerteinschätzung. Auf Basis von Grundbuchsdaten, Kaufvertragsspiegel und aktuellen Marktentwicklungen wird von den erfahrenen Immobilien-Experten eine mündliche Marktwerteinschätzung abgegeben. Gültig für Einfamilienhäuser, Eigentumswohnungen und Baugrundstücke bis 1.500 Quadratmeter. Wenn man

weiß, wo sich der Wert einer Immobilie realistisch bewegt, kann im Falle einer Verkaufsabsicht die RE/MAX-Maschinerie in Gang gesetzt werden.

Immobilien jetzt und in der Zukunft. Vortrags-Orte: Wirtschaftskammer Salzburg, Bezirksstelle St. Johann i.PG. und Hotel Metzgerwirt St. Veit im Pongau. Mittwoch, 18. Oktober, 19.00 Uhr. Anmeldung über www.remax.at/vortrag oder Tel. 06412/20250 

ANZEIGE FOTOS: RE/MAX SPIRIT

Immobilien, jetzt und in der Zukunft!

Preise, Trends & Finanzierungsmöglichkeiten
Für Verkäufer, Käufer & Immobilien-Interessierte!

MI, 18. Oktober, 19.00 Uhr
Wirtschaftskammer St. Johann, Metzgerwirt St. Veit

kostenlose Vorträge in ganz Österreich
remax.at/vortrag



Geschäftsführer
Markus Heigl &
Hans Maurer,
akad. IM

**Gutschein für eine kostenlose
Marktwerteinschätzung* bei Ihren
RE/MAX-Experten im Pongau!**

Hauptstraße 44, 5600 St. Johann/Pg.
office@remax-spirit.at

RE/MAX Spirit

Weitere Infos zur Marktwerteinschätzung sowie zur Veranstaltung:

06412 - 20 250

*Angebot gültig bis 30. Nov. 2023. Gilt nur für Einfamilienhäuser, Eigentumswohnungen und Baugrundstücke bis 1.500m². S.I.T. Vermittlungsgesellschaft mbH



FREI-Days am Elisabethinum

SOZIALE PROJEKTE. Die FREI-Days sind eine wertvolle Auseinandersetzung mit den 17 UN-Zielen für eine nachhaltige Entwicklung.

Im vergangenen Schuljahr 2022/23 setzten sich acht Klassen der Höheren Lehranstalt und Fachschule für wirtschaftliche Berufe am sogenannten FREI-Day mit den 17 nachhaltigen Zielen der UN in Form von Projekten auseinander und präsentierten diese sehr eindrucksvoll dem gesamten Schulforum gleich nach den Pfingstferien.

Die Projekte. Die drei überzeugendsten Projekte wurden von einer Jury, bestehend aus zwei Schülerinnen, die nicht projektbeteiligt waren, der Administratorin der Schule sowie der Schulleitung, ausgezeichnet. Die Jurymitglieder konnten maximal 10 Punkte pro Projekt vergeben. Die Auswahl war nicht leicht, da alle teilnehmenden Klassen hervorragende Pro-

jektergebnisse präsentierten. Und doch gab es drei besondere Glanzpunkte. Die 2. Klasse der Fachschule, die den dritten Platz belegte, konnte mit ihrer Idee „Insektenhotels am Schulgelände des Elisabethinum“ punkten. Als Draufgabe gab es noch ein spannendes Kahoot-Quiz zum Thema Insekten. Rang 1 erlangten ex aequo die Klasse 2BHL der Höheren Lehranstalt für wirtschaftliche Berufe mit dem Projekt unter dem Motto „Kein Hunger – Ein Spendenprojekt für die Caritas Salzburg mit Unterstützung des Lebensmittelmarktes Hofer St. Johann und des Elisabethinum“ sowie die 1BHL, die mit einem





coolen Video ihre Brotbackaktion mit Kindergartenkindern präsentierten. Alle acht Projekte waren großartig und die Schülerinnen haben aufgezeigt, wie wichtig die Umsetzung der 17 nachhaltigen Ziele der UN für die Zukunft unserer Jugend ist, um Armut zu beseitigen und Ungleichheiten abzubauen sowie die Förderung einer nachhaltigen Bewirtschaftung natürlicher Ressourcen und Ökosysteme sowie eines integrativen und ge-

rechten Wirtschaftswachstum, um künftige Generationen weltweit nicht zu gefährden.

Zukunftspläne. Diese Projektidee wird nun weitergeführt und im Ausbildungsplan des Elisabethinums für das Schuljahr 2023/24 fixiert. Geplant sind zwei FREI-Days pro Semester, an denen die Schüler/innen sich mit selbst gewählten Zukunftsfragen auseinandersetzen. ★



ANZEIGE FOTO: DIETMAR BOLDT

EXPERTEN TIPP

Kommunikation mit Menschen mit Demenz



Alexandra Gäbler-Lehmann,
BScN, MSc ANP
Pflegeexpertin/APN
Landeslinik St. Veit

In Österreich leben rund 130 000 Menschen mit einer dementiellen Erkrankung. Eine fortschreitende Demenz beeinträchtigt zunehmend das Gedächtnis, das Denken im Allgemeinen, die Wahrnehmung sowie die Sprache. Im Laufe der Erkrankung können sich die Menschen mit Demenz irgendwann nicht mehr so gewählt ausdrücken, wie wir es gewohnt sind. Sie können auch, dass was sie hören nicht mehr richtig verarbeiten, einschätzen oder nachvollziehen. Um einen Rückzug und einer Vereinsamung der Menschen mit Demenz entgegenzuwirken, ist eine gelingende Kommunikation bedeutsam. Folgende Tipps können die Verständigung erleichtern: Blickkontakt, gleiche Augenhöhe beim Gespräch; Freundliche, zugewandte Haltung; Einfache, kurze Sätze verwenden; Langsame, deutliche Sprache; Gesagtes durch Gestik und Mimik unterstreichen; Zeit zum Antworten lassen; Aufmerksam zuhören und auf die Körpersprache achten; Nur eine Sache sagen oder fragen; Keine Warum, Weshalb, Wann und Wo - Fragen stellen; Anerkennung für Gelungenes zeigen und nicht auf Fehler hinweisen.



Landeslinik St. Veit
St. Veiterstraße 46, 5621 St. Veit
Tel.: +43 (0) 5 7255-46
www.salk.at

Arthrose bei Senior-Hunden

TIPPS UND HILFE. Ihr Hund ist mehr als nur ein Haustier. Er ist ein Familienmitglied, ein treuer Freund und ein Lebensbegleiter. Wenn Ihr pelziger Gefährte älter wird und Arthrose entwickelt, kann das herzerreißend sein. Aber es gibt Hoffnung!

Von Mag. Barbara Haase, VITAL Apotheke St. Johann im Pongau.

Arthrose ist eine der häufigsten Erkrankungen bei älteren Hunden. Diese schmerzhafte Gelenkerkrankung kann die Lebensqualität Ihres vierbeinigen Freundes erheblich beeinträchtigen. Aber keine Sorge, es gibt verschiedene Wege, Ihrem Hund zu helfen.

Medikamente und Schmerzlinderung. Tierärzte können Schmerzmittel und entzündungshemmende Medikamente verschreiben, um die Beschwerden Ihres Hundes zu lindern. Diese Medikamente können eine wesentliche Erleichterung bieten und die Lebensqualität Ihres Hundes verbessern. Denken Sie jedoch daran, diese Medikamente immer unter tierärztlicher Aufsicht zu verwenden, da sie Nebenwirkungen haben können.

Physiotherapie und Rehabilitation. Ja, auch Hunde können von Physiotherapie profitieren! Ein spezialisierter Tierphysiotherapeut kann Übungen und Techniken empfehlen, die die Muskulatur stärken und die Gelenkfunktion verbessern. Dies kann Schmerzen lindern und Ihrem Hund zu mehr Mobilität verhelfen.

Gewichtsmanagement. Übergewicht belastet die Gelenke zusätzlich. Eine ausge-

wogene Ernährung und Gewichtskontrolle sind daher entscheidend, um die Belastung der Gelenke zu reduzieren. Sprechen Sie mit uns über die richtige Diät für Ihren Hund.

Grünlippmuschel. Die Inhaltsstoffe der Grünlippmuschel sind unter anderem Chondroitin, eine Substanz, die als Nährstoff eines Gelenks erklärt werden kann, Omega-3-Fettsäuren sowie unter anderem Vitamine und

Aminosäuren. Die Grünlippmuschel dient zur Regeneration und Bewegungsfreiheit des Hundes. Tierprodukte dafür werden in Pulverform angeboten, in Tablettenform oder auch in diversen Gelenksticks zum Nagen für den Hund. Das Pulver mengen sie am besten dem Futter bei. Über die Sticks freut sich ihr Liebling sicherlich als Nachspeise.

Akupunktur und Chiropraktik. Ja, auch das gibt es für Hunde! Es gibt bereits alternative Therapien wie Akupunktur oder Chiropraktik, um Schmerzen und Steifheit zu lindern. Diese können eine gute Ergänzung zur herkömmlichen Behandlung sein.

Ernährung. Eine ausgewogene Ernährung, die reich an Omega-3-Fettsäuren ist, kann entzündungshemmend wir-



ken und die Gesundheit der Gelenke fördern. Wir können Ihnen gerne bei der Auswahl einer geeigneten Diät helfen.

Schlafplätze und Komfort.

Sorgen Sie dafür, dass Ihr Hund einen weichen Schlafplatz hat, der Gelenke und Knochen entlastet. Vermeiden Sie Treppen und rutschige Böden, um Stürze zu verhindern.

Hilfsmittel. In einigen Fällen können Hilfsmittel wie spezielle Hundewagen oder orthopädische Schuhe die Beweglichkeit Ihres Hundes verbessern und ihm ein aktiveres Leben ermöglichen.

Kalt- und Wärmetherapie.

Kaltkompressen können Schwellungen reduzieren, während Wärme die Durch-

blutung fördern und Muskelverspannungen lockern kann. Achten Sie jedoch darauf, die richtige Methode für Ihren Hund auszuwählen, da nicht alle Hunde Wärme oder Kälte gut vertragen.

Chirurgische Eingriffe. In schweren Fällen kann eine Operation in Erwägung gezogen werden, um Gelenke zu stabilisieren oder zu ersetzen. Dies ist jedoch normalerweise nur dann eine Option, wenn andere Behandlungen nicht ausreichend wirksam sind.

Fazit. Die Diagnose von Arthrose bei Ihrem betagten Hund kann beängstigend sein, aber es gibt viele Möglichkeiten, Ihrem treuen Freund zu helfen. Von Medikamenten über Physiotherapie bis hin zu alternativen Therapien – die



Palette der Behandlungsmöglichkeiten ist breit. Mit der richtigen Pflege und Liebe können Sie Ihrem Senior-Hund ein komfortableres und aktiveres Leben ermöglichen. Sie haben es verdient! Dieser Beitrag soll Ihnen als Leitfaden dienen, um Ihrem betagten Hund mit Arthrose bestmöglich

zu helfen. Denken Sie daran, dass jeder Hund einzigartig ist, und es kann einige Zeit dauern, die richtige Kombination aus Behandlungen zu finden, die Ihrem Hund am besten hilft. Geben Sie nicht auf und schenken Sie Ihrem pelzigen Freund die Liebe und Fürsorge, die er verdient. ★

hartlauer.at



Einfach MEHR bei meinem Handy-Profi.

Sie sind einfach **MEHR als Berater**: Sie sind echte Unterstützer, die zwischen den Zeilen lesen, sich wirklich Zeit nehmen und einfach an alles denken. **Erleben Sie den einmaligen Service der Hartlauer Handy-Profis – auch in Ihrer Nähe!**



Beratung zu allen großen Mobilfunkanbietern: objektiv & voller Wissen.



Rundum-Service wie Smartphone-Ersteinrichtung & Datenübertragung.



Erstanmeldung und Vertragsverlängerung Ihrer Handy- & Internettarife.



Alle Bonusprogramme der Mobilfunkanbieter unter einem Dach. Jetzt profitieren!

Hartlauer Geschäfte in Ihrer Nähe:

5630 Bad Hofgastein Salzburger Str. 11

5500 Bischofshofen Franz-Mohshammer-Platz 7

5600 St. Johann/Pongau Hauptstr. 24

Jetzt Termin vereinbaren unter hartlauer.at/terminvereinbarung



Nähere Infos auch unter hartlauer.at/handy-profi

Medieninhaber und Hersteller: Hartlauer Handelsgesellschaft m.b.H., Stadtplatz 13, 4400 Steyr; Verlags- und Herstellungsort: 4400 Steyr

hartlauer.at

Gut beraten bei **FOTO, HANDY, OPTIK und HÖRGERÄTEN**



Der Lausbua

ALTENMARKT. Im Oktober 2019 entstand in Altenmarkt das neue Restaurant „der Lausbua“. Diesen Sommer ist der inzwischen allseits beliebte „Lausbua“ in die Zauchenseestraße 89 in Altenmarkt umgezogen.

Mit jungen Mut und frischem Elan starteten Andreas Lettner und Sara Presnjak vor vier Jahren mit ihrem „Lausbua“ in Altenmarkt voll durch. Seit der Eröffnung ist das neue Restaurant der anderen Art in aller Munde. Es erwarten Sie vor allem leckere Pizza, Burger, Alpen-Asia, Steakgerichte und eine kleine feine Karte mit überwiegend heimischen Produkten. Auch die jungen Gäste kommen mit den Gerichten für Kinder voll auf ihre Kosten. Die verwendeten Zutaten werden gut ausgewählt und mit viel Liebe zubereitet. Regionalität steht im Lausbua an erster Stelle! So kommt das Rindfleisch von der Franz Ablinger & Co Fleischhauereibetrieb GmbH aus Oberndorf

und anderes Fleisch überwiegend von Bauern aus der Region. Stiegl Bier und viele schöne moderne Weinsorten sind beliebte Begleiter eines gelungenen Speisenangebotes. Durch Andreas und Saras Kreativität wird es in der Speise- und Getränkelandschaft nie langweilig werden.

Dass da die Gäste zu Wiederholungstätern werden ist kein Wunder. So hat sich der halbflüssige Schokoladenkuchen inzwischen zum absoluten Geheimtipp entwickelt, der besonders beliebt ist. Auch die „Lausdirndl-Abende“ sind mit einem 3-gängigen Überraschungsmenü zu

einem absoluten Highlight und Pflichttermin geworden.

Platz für viele Gäste. Das urige Ambiente des „Lausbua“ direkt am Campingplatz in Altenmarkt, bietet Platz für ca. 50 Gäste, die gut essen und feiern wollen. Etwa nochmal soviel finden im ge-





BLICK IN DIE KÜCHE



mütlichen Gastgarten Platz, wo große Kastanienbäume Schatten spenden. Von der Geburtstagsfeier bis hin zur kleinen Hochzeit kann alles gebucht werden. Eine Tischreservierung ist erforderlich.

Arbeiten, wo andere Urlaub machen. Du suchst nach einer neuen Herausforderung? Dann raus aus deinem langweiligen Alltag und ab nach Altenmarkt. Der Lausbua

zählt zu den Top-Arbeitgebern der Region. Der einzigartige Betrieb bietet von A wie Arbeitsklima bis Z wie Zusammenarbeit alles, was dein Job Herz begehrt. Altenmarkt, als zentraler Standort, liefert dir nicht nur eine lässige Homebase, sondern auch den perfekten Schauplatz für unvergessliche Urlaubsmomente... all year long. Tausche die starre Karriereleiter gegen den innovativen Gipfel moder-

ner Gastkunst und arbeite in einem der angesagtesten Häuser in Altenmarkt. Bei einer 5 Tage Woche in einer eigenen Wohnung kannst du auch mal deine Freizeit genießen! Du bist Pizzakoch (m/w/d), Koch / Lehrling (m/w/d) oder Kellner mit Inkasso (m/w/d)? Dann bewirb dich jetzt! Darüber hinaus bilden Andreas und sein Team auch Lehrlinge aus und freuen sich über deine Bewerbung! ★

KONTAKT

Der Lausbua
 Zauchenseestraße 89
 5541 Altenmarkt
 Tel.: 066499463341
 info@der-lausbua.at
www.lausbua.info

Öffnungszeiten
 MO, DI, FR: 16:00 - 00:00
 SA, SO: 11:30 - 00:00
 MI, DO: Ruhetag
 Küche bis 21:30
 Pizza bis 23:00



WIE SICHER IST ÖSTERREICH?

NATURKATASTROPHEN. Dieser Sommer hinterlässt bei vielen Menschen ein mulmiges Gefühl. Sind wir auch weiterhin in der Lage, den extremen Wetterereignissen standzuhalten? Und was bedeutet es eigentlich finanziell, wenn man betroffen ist? *Von Andrea Schröder*

Land der Berge, Land am Strome: Von den Dreitausendern der Alpen bis zu den Ausläufern der pannonischen Tiefebene ist das Land sowohl mit Naturwundern gesegnet als auch immer öfter von Naturkatastrophen bedroht. Unsere Sicherheit hängt maßgeblich von Rettungsorganisationen ab – und von jedem einzelnen Bürger.

Wir stehen zusammen. Katastrophenschutz ist laut Verfassung Ländersache. Beim Staatlichen Krisen- und Katastrophenschutzmanagement unter der Ägide von Innenminister Gerhard Karner laufen die Fäden zusammen. Wir haben nachgefragt: Wie stark war das SKKM heuer

gefordert (s. Kasten rechts)? Minister Karner: „Das Innenministerium und das Bundesheer haben die Einsatzkräfte bei der Bewältigung der Extremwetterereignisse in Kärnten und der Steiermark intensiv unterstützt – die Polizei etwa stellt Hubschrauber für Erkundungsflüge zur Verfügung, wenn es Behörden oder Einsatzleiter benötigen.“ Karner betont, dass Österreich „in der Not solidarisch zusammensteht“. Und weiter: „32.000 Polizisten arbeiten für die Sicherheit in Österreich. Das Rückgrat bilden aber die vielen Freiwilligen bei den Feuerwehren, ein System, für das Österreich von vielen Ländern beneidet wird.“ Eine erfreuliche Tendenz: Nicht nur die Extrem-

ereignisse nehmen zu, sondern auch die Mitgliederzahlen der FF. Über 350.000 Menschen sind hier engagiert (Stand 2022), das ist ein Zuwachs von knapp 5.000 Mitgliedern im Vergleich zum Vorjahr.

An die Grenzen. Ein Grund, sich entspannt zurückzulehnen, sind diese Zahlen allerdings nicht. Zum Chor der warnenden Stimmen gehört der Zivilschutzverband Österreich. „Auch wir stoßen mittlerweile immer öfter an unsere Kapazitätsgrenzen“, sagt Bundesgeschäftsführer Josef Farda. „Unser Schwerpunkt liegt in der Information der Bevölkerung und der Gemeinden, bevor eine Katastrophe eintritt. Diese Nachfrage >>

BILANZ EINES SOMMERS

Stürme, Starkregen, Überschwemmungen, Erdbeben: die Katastrophen-Chronik von Juli und August 2023. Neben dem Murenabgang in Rottenstein (K) und den Überflutungen im Pinzgau (S) hielten schwere Unwetter in Bad Eisenkappel (K) und Güssing (BGL), eine Superzelle bei Braunau und Schärding (OÖ), orkanartige Sturmböen in Liezen (STMK) und im Ötztal (T) die Rettungskräfte landauf, landab in Atem. Dabei kamen Schäden in dreistelliger Millionenhöhe zusammen. Übers Jahr rechnen Fachleute mit einer Milliarde Euro.

ROTTENSTEIN



PINZGAU



„Bisher haben unsere Feuerwehren alle Ereignisse vorbildlich bewältigt. Wenn es notwendig ist, kann das Innenministerium über einen EU-Mechanismus aber auch Hilfe aus dem Ausland anfordern. Das hat in der Vergangenheit reibungslos und sehr schnell funktioniert.“

Gerhard Karner, Innenminister





NACH DEM UNWETTER

- Radio einschalten, um aktuelle Informationen zu erhalten
- Einen Mindestabstand von zehn Metern zu am Boden liegenden oder abgerissenen Stromleitungen einhalten
- Abstand zu Wildbächen, Fließgewässern und überfluteten Flächen halten
- Nur unbedingt nötige Autofahrten unternehmen
- Besitz auf Schäden überprüfen und diese umgehend der Versicherung bzw. der Gemeinde (bei Schäden an Haus/Grundstück) melden

wird immer größer und fordert uns österreichweit sehr stark.“ Reagiert die Politik auf den gestiegenen Bedarf? Ja, sagt Farda: „Die Bundesregierung hat vor, den Zivilschutzverband auf Bundesebene ab dem kommenden Jahr finanziell besser auszustatten. In den Bundesländern hoffen wir auf ähnliche Schritte, hier sind aber die Landesregierungen am Zug.“

Verantwortung. Experten betonen immer wieder die

„Ab 2024 sollen die Rettungsorganisationen mit jährlich 20 Millionen Euro bei der Anschaffung neuer Einsatzgeräte unterstützt werden.“

Josef Farda, Geschäftsführer Zivilschutzbund Österreich

Bedeutung der Eigenvorsorge. So mahnt etwa der Kärntner Zivilschutz auf seiner Infoseite: „Ohne Mitwirkung der Bevölkerung geht es nicht!“ Anders ausgedrückt: Statt sich auf den Einsatz von

Hilfskräften zu verlassen, sei es entscheidend, sich „rechtzeitig mit der zunehmenden Gefahr von extremen Unwettern (...) auseinanderzusetzen und geeignete Vorsorgemaßnahmen zu treffen.“

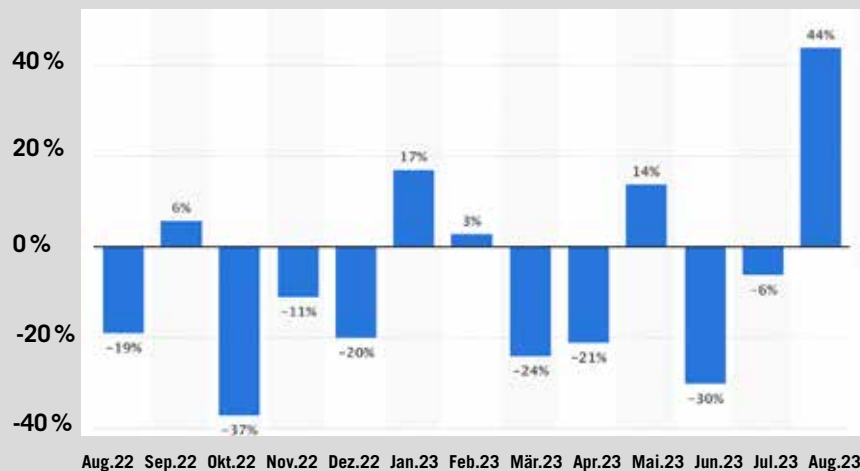
Konkret: auf einen Stromausfall und eine Evakuierung vorbereitet zu sein, aber auch einfache Gebäudeschutzmaßnahmen und Wartungsarbeiten durchzuführen.

Risikostreung. Auf die Naturkatastrophe folgt häufig das finanzielle Fiasko, warnt der österreichische Versicherungsverband VVO: Eigenheimversicherungen, die Gebäudeschäden durch Unwetter inkludieren, sind im Schnitt nur bis zu 10.000 Euro gedeckt. VVO-Generalsekretär Christian Eltner fordert „dringende politische Schritte“ und verweist auf das „Belgische Modell“. Dabei wird die Naturkatastrophendeckung verpflichtend in die Feuerversicherung integriert. So kann man die Kosten auf viele Schultern verteilen und dadurch für den Einzelnen drücken, denn fast alle Haushalte und Unternehmen verfügen über eine Feuerversicherung. Der rechtliche Rahmen für eine verpflichtende Kopplung beider Versicherungen muss aber noch geschaffen werden. Und das, im Sinne der Allgemeinheit, hoffentlich bald. ★

KAUM NOCH NORMALE MENGEN IN ÖSTERREICH

Abweichung des Niederschlags August 2022 bis August 2023

Nicht nur die großen Regenereignisse sind ein Problem, sondern auch die ausbleibenden Niederschläge. Die Trockenperioden bei immer höheren Temperaturen verkrusten die Böden, sodass Starkregen nicht aufgenommen werden kann (Hydrophobie).





TOURISMUSSCHULE BAD HOFGASTEIN: "THE GREAT GATSBY"

Am 18. Spetember versammelte sich der fünfte Jahrgang der Höheren Lehranstalt für Tourismus und Alpenen Skirennsport in Bad Hofgastein, um einen glamourösen Themenabend zu präsentieren, der von F. Scott Fitzgeralds legendärem Roman "The Great Gatsby" inspiriert war. Unter dem Motto "Ein Hauch von Gold" luden die Schüler:innen insgesamt 70 Gäste zu einem exquisiten 4-Gänge-Abendmenü in die prachtvolle Atmosphäre der Schule ein. Die Gäste, darunter zahlreiche Ehrengäste und stolze Eltern, wurden von der opulenten Dekoration in die Welt der 1920er Jahre versetzt. Die Veranstaltung bot nicht nur einen Einblick in die faszinierende Epoche, sondern auch die Möglichkeit, die beeindruckenden kulinarischen Fähigkeiten der angehenden Tourismusprofis zu er-

leben. Neben einer abwechslungsreichen PowerPoint und einem Schätzspiel, konnte man bei einer großen Tombola mehr als 150 eindrucksvolle Preise gewinnen. Das 4-Gänge-Abendmenü selbst war ein kulinarisches Meisterwerk, das von den Schüler:innen der Tourismusschule Bad Hofgastein unter der fachkundigen Anleitung ihrer Lehrkräfte zubereitet wurde. Insgesamt war der Themenabend der Tourismusschule Bad Hofgastein ein großer Erfolg und bot den Gästen die Gelegenheit, in die faszinierende Welt von "The Great Gatsby" einzutauchen. Die Schüler:innen haben nicht nur ihre gastronomischen Fähigkeiten unter Beweis gestellt, sondern auch eine unvergessliche Veranstaltung geschaffen, die noch lange in Erinnerung bleiben wird.

FOTO: FOTO ATELLIER WOLKERSDORFER

Kekse-Gewinnspiel

**DAS WEEKEND MAGAZIN
PONGAU & ENNSTAL
VERLOST 3 SBS-GUTSCHEINE
IM WERT VON 75,- EUR,
50,- EUR UND 25,- EUR
UNTER ALLEN
REZEPTEINSENDUNGEN.**

So einfach spielen Sie mit:

Schickt uns eure Lieblings-Rezepte und gewinnt! Die tollsten Rezepte werden in der kommenden November-Ausgabe abgedruckt und veröffentlicht. So einfach spielen Sie mit: Senden Sie uns eine E-mail mit ihrem Lieblingsrezept an office@pongaumagazin.at oder eine Postkarte an: Weekend Magazin Pongau, Salzachsiedlung 14, 5600 St. Johann/Pg.

Einsendeschluss: 17.10.2023

JEDER/JEDE TEILNEHMER/IN ERKLÄRT SICH IM FALL DES GEWINNS DAMIT EINVERSTANDEN, DASS DER VOLLSTÄNDIGE NAME, WOHNORT UND EIN GEWINNER/IN-FOTO IM WEEKEND MAGAZIN VERÖFFENTLICHT WERDEN. DER GEWINN WIRD UNTER ALLEN EINSENDUNGEN VERLOST, DIE TEILNAHME IST KOSTENLOS. DER RECHTSWEG IST AUSGESCHLOSSEN. DIE GEWINNE KÖNNEN NICHT IN BAR ABGELÖST WERDEN.



FOTOS: ANDREAS BOLDT / WEEKEND MAGAZIN PONGAU & ENNSTAL



GGUT 2023

– Großglockner Ultratrail

„A BISSAL AN VOGEL MUAS MA SCHON HOBN“. Diesen Satz habe ich in letzter Zeit öfters von mir gegeben, wenn mich jemand gefragt hat, wie man so einen Lauf denn machen kann. Aber ohne geht's nun mal nicht. Noch dazu war es heuer eine rein spontane Aktion. Wie? Spontan? Ja, spontan angemeldet habe ich mich einen Tag vor dem Rennen! *Von Florian Pirnbacher*

Um was geht es eigentlich? Es geht um den Großglockner Ultra-Trail. Das Thema hatten wir doch schon einmal. Könnt ihr euch noch erinnern? Vor Zwei Jahren war ich schon mal dabei, allerdings (witterungsbedingt) bei verkürzter Strecke. Damals war es ein ziemlicher Kampf bis ins Ziel. Und heuer?

**Donnerstag, 27. Juli 2023
ca. 16:30 Uhr in Kaprun.**

Ich bin zufällig dienstlich in der Gegend und schaue kurz am Startgelände vorbei. Check des Wetterberichts für das kommende Wochenende.

Wetter sieht gut aus. Es kribbelt im Bauch. Ich begeben mich auf die Suche nach ei-

nem Mitglied des OK-Teams. Finde Martina. Frage sie, ob es eventuell vielleicht noch mög-

lich wäre einen Startplatz zu bekommen? „Welche Strecke?“, fragt sie mich. „Den





Langen“, sage ich. Die Augen schauen ungläubig. „Ja, es ist mein Ernst“. Gesagt, getan. Ein paar Minuten später halte ich bereits (Danke, Martina!) meine Startnummer in den Händen. Auf der Heimfahrt ein Telefonat mit meiner Frau. Kurzer Beicht. Sie fragt mich, ob sie Hühnersuppe vorbereiten soll. Ich sage: „Ja, bitte“. Und freue mich sehr darüber. Warum? Weil Hühnersuppe richtig viel Kraft gibt! Danach Mike und Max kontaktieren – sie laufen auch mit und sind schon länger angemeldet. Ob ich bei ihnen mitlaufen darf, frage ich. „Na klar“, sagen sie. Wieder freue ich mich sehr darüber. Warum? Weil es gemeinsam mehr Spaß macht!

Freitag, 28. Juli 2023, 07:00 Uhr. Gönne mir heute etwas mehr Schlaf, stehe um 07:00 Uhr auf und fahre dann in die Arbeit. Versuche mich halbwegs zu entspannen. Kurz nach Mittag ab nach Hause. Pflichtausrüstung überprüfen, Rucksack packen, Reserve-Kleidung vorbereiten, Füße hochlegen. Rasen mähen. Kurzes Nickerchen. 19:00 Uhr – Abfahrt nach Kaprun. Habe ich eh nichts vergessen? Am Nachmittag fand bereits das Online Race-Briefing statt. Es sind (leider) starke Gewitter vorausgesagt, deshalb wird die Strecke angepasst. Allerdings

dieses Mal nicht verkürzt, sondern sogar verlängert! (dafür weniger Höhenmeter). Der Start erfolgt wie gehabt um 22:00 Uhr in Kaprun, allerdings geht es danach nicht gleich ins Hochgebirge, sondern zuerst am Tauernradweg nach Uttendorf, dann ins Stubachtal zum Enzingerboden, rauf zur Rudolfshütte - Kalser Törl - Dorfer Tal - Kals am Großglockner - Glorer Hütte - Stockerscharte - Salmhütte - Glocknerhaus - Untere Pfandscharte - Ferleiten - Fusch - Brucker Berg - Kaprun. Laut dem Streckenplan wären es dann 116 Kilometer und 5.000 Höhenmeter. Stimmt nicht ganz. Aber mehr dazu später...

Freitag, 28. Juli 2023, ca. 19:00 Uhr. Abfahrt nach Kaprun, es stellt sich langsam etwas Nervosität ein. Vor Ort Drop-Bag abgeben, Freunde treffen, quatschen und Nervosität überbrücken. Um 21:00 Uhr ein letztes Abendmahl und ein alkoholfreies Weißbier. 21:50 Uhr finale Vorbereitungen vor dem Start. Sitzt der Rucksack ordentlich? Nichts vergessen? Schuhe bitte mit Doppelknoten binden! Ist das eine gute Idee? Abklatschen, verabschieden und in den Startbereich gehen. 22:00 Uhr Start! Wir (Max, Mike und ich) machen uns zusammen mit ca. 250 anderen Athletinnen und Athleten auf den langen Weg

rund um den Großglockner. Wie vereinbart war das Tempo zu Beginn sehr moderat, um die 37 Kilometer auf Straße so gut wie möglich hinter uns zu bringen. Um 23:00 Uhr beginnt ein Wetterleuchten in der Ferne, leichter Wind und Regen setzt ein. Wird schon nichts Größeres kommen! 23:30 Uhr, der Regen wird massiv mehr. Frage in die Runde: „Was haltet ihr von einer Regenjacke?“ – „Brauchen wir noch nicht unbedingt – wir sind ja nicht aus Zucker!“ Um 23:40 Uhr ziehen wir unsere Regenjacken an.

Samstag, 29. Juli, ca. 00:30 Uhr. Das vorbelastete Knie von Max hält leider nicht – er muss das Rennen vorzeitig beenden. Geknickt setzen Mike und ich unseren Weg Richtung Stubachtal fort. Bis jetzt war die Strecke flach. Nun geht es leicht bergauf zum Enzingerboden. Ankunft am Enzingerboden um 02:45 Uhr. Der Regen hat inzwischen aufgehört. Komplett nass sind wir trotzdem. Unser Freund Martin wartet bei der Talstation, wir können uns umziehen und uns stärken. Das Beste bei diesem Stopp: Hühnersuppe aus der Thermoskanne! Mit trockenen Klamotten und mit frischer Energie geht's nun endlich in die Trails. Der erste richtige Anstieg geht rauf auf die Rudolfshütte. Mir >>



Flo im Glocknerhaus.



geht's ziemlich gut beim Anstieg, ich kann das Tempo verschärfen und trenne mich (mit schlechtem Gewissen) von Mike. Um 05:00 Uhr ist das erste Tageslicht bereits zu sehen. Ich erreiche das Kalsertörl auf 2.515m. Nun folgt ein über 15 km langer Downhill durch das Dorfer Tal nach Kals am Großglockner. Zuerst noch sehr technisch über steinerne Treppen, dann ein schöner Wanderweg und schließlich Forststraße. Ich komme gut und schnell voran, überhole sehr viele andere Mitstreiter und lasse es einfach laufen. 07:15 Uhr, Ankunft nach 62 km in Kals bei der Labestation. Bin etwas müde, aber die ersten wärmenden Sonnenstrahlen geben viel Energie. Es scheint ein schöner Tag zu werden! Hier in Kals habe ich die Möglichkeit, auf das im Vorhinein deponierte Drop-Bag zuzugreifen. Ich wechsle mein T-Shirt und stärke mich wieder mit reichlich Hühnersuppe. Der nächste Abschnitt ist hart, es wartet ein Anstieg über 1.300 hm auf die Glorer Hütte auf mich. Ganz so schnell bin ich nun nicht mehr, die Strecke verlangt mir einiges ab und es wird von Minute zu Minute wärmer. 10:00 Uhr, die Glorer Hütte auf 2.651 m ist nach 71 km erreicht. Ich stärke mich wieder an der Labestati-

on und fülle meine Wasserreserven vollständig auf. Nach kurzer Rast mache ich mich zu einem der schönsten Abschnitte des Trails auf. Die Strecke verlangt höchste Konzentration, es geht nun einen extrem steilen Hang entlang – stolpern absolut verboten! Ich passiere die Salmhütte, der Großglockner ist an meiner linken Seite gut zu sehen. Die Kilometer ziehen vorüber. Am Weg entlang kann man sogar Edelweiß erblicken. Um 11:00 Uhr geht es rüber über die Stockerscharte. Trittsicherheit und Schwindelfreiheit sollte man hier haben, sonst wird's kompliziert. Der Margaritzenstausee ist nun gut zu sehen. Kurz darauf laufe ich entlang des Stausees.

Ich bin nun ziemlich erledigt – das erste richtige Tief in diesem Lauf!

12:00 Uhr Mittags. Ankunft beim Glocknerhaus auf der Großglockner Hochalpenstraße. Martin wartet hier wieder auf mich und baut mich mental auf. Ich esse zwei Teller Nudeln und trinke fast einen Liter Cola. Das gibt Kraft – und langsam erklimme ich danach Meter für Meter den höchsten Punkt der Strecke – die Untere Pfandscharte auf 2.663m. Um 13:45 Uhr ist die Untere Pfandscharte geschafft. Was nun folgt, ist ein weiteres Highlight. Das steile Schneefeld Richtung Ferleiten ist ein Genuss. Genuss für jeden, der Skifahren

kann. Für alle anderen ist es eine Plagerei, wobei das Zuschauen teilweise sehr unterhaltsam ist. Es folgt ein knackiger Downhill über 1.500 negative Höhenmeter nach Ferleiten, wobei ich wieder richtig Tempo machen kann. Mir geht's nun wieder richtig gut und ich überhole einige andere TeilnehmerInnen. 15:30 Uhr, in Ferleiten warten bereits meine Frau und mein Schwager auf mich. Sie begleiten mich auf den nächsten Kilometern bis nach Fusch und pushen mich noch einmal ordentlich, sodass ich fast alles laufen kann. Zwischen Ferleiten und Fusch musste ich plötzlich kurz stehenbleiben und den Moment genießen – auf meiner Uhr wa-



Richtung Glorer Hütte.



ren exakt 100,00 Kilometer zu sehen. Kurz ein Foto davon gemacht und weiter geht's! Um 16:30 Uhr erreiche ich die Labestation Fusch an der Glocknerstraße. Blick auf die Uhr – sie zeigt bereits 105 Kilometer an. Kurze Zwischenrechnung im Kopf. Da stimmt etwas nicht. Bis nach Kaprun ist es doch noch weiter, soweit ich weiß. Mal schauen. Tief Nummer Zwei. In Fusch schlug der berühmt berüchtigte Hammer mit voller Wucht zu. Es ging nicht mehr viel. Möglicherweise rächte sich nun die flotte Pace der vorigen Kilometer. Nach Fusch nun zwei Kilometer auf Asphalt weiter und dann der letzte Anstieg über den Brucker Berg nach

Kaprun. Langsames Schnecken-tempo würde ich das ganze nun nennen. Mühsam! Kaum Fortschritte erkennbar. Fluchen und Schimpfen. Meter für Meter. Dann plötzlich ein Déjà-vu (nicht unbedingt im positiven Sinne) – ein Gewitter nähert sich. Zuerst nur ein wenig Grollen, bald schon einsetzender Regen und Wind. Kurz darauf Blitze, Donner, Starkregen und teilweise Hagel. Das hatten wir doch schon mal. Warum nun schon wieder? Wieder Fluchen und Schimpfen. Wieder Meter für Meter.

Endspurt. Samstag, 29. Juli 2023, 20:15 Uhr – Endlich! Nach 117 Kilometern, der



Richtung Salm Hütte.



letzte Downhill! Noch vier Kilometer bis ins Ziel. Durch den Regen ist der Boden komplett matschig und rutschig, aber egal. Ich kann im Downhill nun wieder halbwegs gut laufen und genieße die letzten Meter bis ins Ziel nach Kaprun, wo ich schlussendlich nach 121 Kilometern und 5.300 Höhenmetern ankomme! Offizielle Laufzeit: 22h 17min 59sek! Mike wartete auch bereits im Ziel – er musste leider nach über 80 Kilometern am Glocknerhaus aufgeben. Ihr bekommt nächstes Jahr eine neue Chance, Mike und Max!

Ein paar Tage nachher. Kann es immer noch kaum in Worte fassen. Dies war erst mein zweiter 100 Kilometer-Lauf, aber in Anbetracht dessen,

dass ich mich spontan zum Start entschieden hatte, ist er recht gut für mich verlaufen. An diesem Bericht hier schrieb ich einige Nächte lang. Immer wieder Zeilen gelöscht, neue Ideen gefunden, Passagen korrigiert, immer weiter... bis zum Ende. Und natürlich schweben bereits neue Ideen in meinem Kopf herum. Berge machen süchtig. Sie ziehen mich magisch an. Kaum sehe ich einen Gipfel, drehen sich meine Gedanken bereits darum, wie ich am besten nun darauf kommen kann. Ich zückte mein Handy und schau mir in der Bergfex-App die möglichen Wege und Steige an oder stelle mir bereits eine Route zusammen. Wie anfangs bereits geschrieben: „A bissal an Vogel muas ma schon hobn“.





Über das Design darf diskutiert werden – über die Fahrperformance nicht – eher ein Sportwagen als ein SUV.

Mauerblümchen?

DER BMW XM. Giftig wie eine Cobra, optisch ein verrücktes Huhn, in den Kurven ein harter Hund, groß wie ein Bär, luxuriös wie ein Nerz und überhaupt kommt tierisch Fahrfreude auf. Ein Bericht vom Ritt auf der Plug-in-Kanonenkugel aus Bayern. *Von Werner Christl*

Maerblümchen? Das ist der BMW XM sicher nicht! Über die außergewöhnliche Form oder die goldenen Akzentuierungen kann man sicher diskutieren. Über den

Sinn solcher Autos kann man auch geteilter Meinung sein, wobei der Plug-in-Hybrid ja mehr als 80 Kilometer rein elektrisch schafft. Über die Fahrperformance darf man aber nicht diskutieren! Wir in der Redaktion hatten schon

viele SUVs zum Testen, aber keines, das sich dermaßen sportlich bewegen lässt. Der Achtzylinder mit 4,4 Litern Hubraum liefert gemeinsam mit dem E-Motor derart schnell und viel Kraft, dass der XM im Sportmodus schon bei

feiner Gaspedalberührung losrennt wie von der Tarantel gestochen. 800 Newtonmeter Drehmoment geben dabei Starthilfe. Nun ist es aber so, dass man mit 2,7 Tonnen und einer SUV-Karosserie in Kurven im Normalfall Probleme



BMW XM

Leistung: 653 PS
Reichweite elektrisch: 82–88 km
Motor: Achtzylinder 4,4 Ltr./E-Motor
Drehmoment: 800 Nm
0–100 km/h: 4,3 Sekunden

Vier Endrohre sieht man nicht oft. V8 und E-Motor liefern 653 PS.

bekommt. Der XM hingegen drückt immer „von hinten“ sportlich aus der Kurve. So etwas wie ein Turboloch ist nicht vorhanden. Das Fahrwerk ist ziemlich straff ausgelegt, ohne dabei völlig auf den Komfort zu vergessen. Dazu eine nahezu perfekte Lenkung. Allerdings kein Auto, das wir oft auf unseren Straßen sehen werden. Die 174.000 Euro Startpreis sind für uns Normalsterbliche eher utopisch. Zielmärkte sind ganz klar die USA und China.

Sportwagen? Was ist der XM nun wirklich? Wir würden sagen ein echter Sportwagen, der ein SUV ist und dabei im Innenraum viel Luxus bietet. Vor



allem im rein elektrischen Modus gibt sich der XM auch sehr sanft und geräuschlos. Und wer den 25,7-kWh-Akku immer brav lädt, kommt quasi ohne Sprit über die Runden. Im Schnitt verbraucht der XM laut BMW 1,6 Liter. Im Hybridmodus mit voller Batterie und

ohne Beschleunigungsorgien stimmt das auch. Wer allerdings nur mit dem V8 unterwegs ist, kann sich ausrechnen, dass der Verbrauch im zweistelligen Bereich endet.

Zum Innenraum. Der sieht so aus, wie man es in der Luxus-

klasse erwartet – nur sportlicher und mit einem Schuss Opulenz. An irgendwelchen Materialien herumzunörgeln ist sinnlos. Fazit: Der BMW XM ist technisch gesehen etwas Besonderes. Optisch gesehen mal was anderes und insgesamt etwas ziemlich Irres. ★

Carsharing, Auto Abo und Reisemobile

BÄM Mobility



BÄM Mobility vereint vielfältige Mobilitätsangebote, Umweltfreundlichkeit und das Gefühl grenzenloser Freiheit! BÄM Mobility eröffnet ein neues Zeitalter in Sachen Mobilität. Die Pongauer Plattform ist individuell, vielfältig und umweltfreundlich zugleich. Seit einiger Zeit sind Nutzer vom Carsharing begeistert und tragen mittels monatlich kündbaren Gemeinschaftsauto aus einer CO2-neutralen Fahrzeugflotte zu einer umweltfreundlichen Mobilität in der Region bei. Neu ist nun das Auto-Abo: Ein All-Inklusive-Fahrzeug zu sensationellen

Fixpreisen. Sorgen rund um Versicherung, Steuern, Verschleiß, Reparaturen und Wartung sowie Sommer- und Winterreifen gehören ab sofort der Vergangenheit an. Flexible Laufzeiten und Fahrzeugwechsel ermöglichen rasche Anpassung an die jeweilige private oder berufliche Situation. Daneben stillen Reisemobile mit dem California COAST und Grand California Modell die Sehnsucht in die Ferne zu ziehen und garantieren Privatsphäre, Unabhängigkeit sowie das Gefühl von grenzenloser Freiheit! Nähere Informationen unter: www.bäm.at

BÄM.at
MOBILITY

Carsharing Auto Abo

JETZT ANMELDEN & AUTO MIETEN.

www.bäm.at

NEU
VW California Coast & Grand California

Reisemobile

REISEMOBILE MIETEN PRIVAT & UNABHÄNGIG.

www.bäm.at

ANZEIGE

Hannes Holzer
Verkauf Autowelt Pirnbacher



Der neue Hyundai Tucson Hybrid ist sofort lieferbar, auf Lager und auch als Vorführfahrzeuge erhältlich.

AUTOWELT PIRNBACHER

Der neue Hyundai Tucson Hybrid

REVOLUTIONÄR & ELEKTRIFIZIERT. Erleben Sie revolutionäres Design, smarte Technik, innovative Assistenzsysteme und modernste Konnektivität auf eine umweltfreundliche Art und Weise.

Dynamische geometrische Formen, scharfe Kanten und die weltweit einzigartigen parametrischen, verborgenen Lichter verleihen dem neuen Tucson Hybrid einen unverkennbar starken Auftritt auf der Straße. Der Innenraum setzt neue Maßstäbe in puncto Anmu-

tung, Platz, Komfort, Konnektivität und Sicherheit. Das angenehme Ambiente sowie zahlreiche Features lassen jede Ausfahrt zum besonderen Erlebnis werden. Der neue Tucson Hybrid wird Sie mit grenzenloser Konnektivität und maximalem Komfort begeistern. Den Tucson gibt

es erstmalig mit innovativer Hybrid-Technologie. Freuen Sie sich auf dynamische Fahrleistung ohne Verzicht auf Geländefähigkeit. Genießen Sie erstklassige moderne Assistenzsysteme und das aktive Sicherheitspaket mit zahlreichen innovativen Funktionen, die für noch mehr Sicherheit

für Sie und Ihre Lieben sorgen. Der innovative HTRAC™ Allradantrieb sorgt für optimales Handling und Kurvenverhalten – damit Sie auf rutschigen Straßen im Stadtverkehr oder auf kurvenreichen Landstraßen sicherer und entspannter ans Ziel kommen. ★

ANZEIGE FOTOS: PEUGEOT, ANDREAS BOLDT / WEEKEND MAGAZIN PONGAU & ENNSTAL

DIE ZUKUNFT BEGINNT JETZT.

Hyundai i30 i-Line
Tauern Edition* by Pirnbacher.

AB **€ 18.950,-****
inkl. 20% MwSt. und NOVA

Aufpreis für KOMBI: Nur € 1.000,-

Hyundai Tucson 4WD

Prestige Line Leder / Diesel Automatik
Inkl. Panoramadach, Navi, LED Scheinwerfer, Sitzheizung- u. Belüftung, Premium Sound System, 360° Kamera, uvm.

AB **€ 45.950,-****
inkl. 20% MwSt. und NOVA

Tucson 4WD Benzin: ab € 42.950,-



HYUNDAI Auto Pirnbacher GmbH | 5600 St. Johann i. Pg. | T. +43 (0) 6412 93080

* Tauern Edition by Pirnbacher nur solange der Vorrat reicht. Nur begrenzte Stückzahl verfügbar. | ** Stand 09/2023. Preis variiert je nach Farbwunsch. Alle Modell- und Finanzierungsboni (inkl. eventuelle Vorführwagen, Tageszulassung oder Direktionsfahrzeuge) Aktionspreis kann aufgrund Listenpreisänderungen angepasst werden. Fahrzeuge verfügbar Sommer/Herbst 2023. Aktionspreise NUR auf lagernde Fahrzeuge gültig. Fahrzeugabbildung: Symbolfoto

pirnbacher
www.auto-pirnbacher.com

ANZEIGE FOTOS: HYUNDAI, ANDREAS BOLDT / WEEKEND MAGAZIN PONGAU & ENNSTAL



MOTOR

Josef Stock sen.

Markenleiter VW PKW, Weltauto Vertrieb

„Der neue vollelektrische ID.7 ist ab sofort in Ihrem Autohaus Vierthaler bestellbar.“

AUTOHAUS VIERTHALER

Der neue vollelektrische VW ID.7

VORVERKAUF STARTET. Kunden können das Modell zunächst in der Ausstattungsvariante Pro mit einer Reichweite bis zu 621 Kilometern (WLTP) zu einem Preis ab 59.990,- Euro bestellen.

FOTOS: VOLKSWAGEN, ATELIER OZZON
ANZEIGE

Der ID.7 ist besonders komfortabel und kommt mit hochwertigen Technologien. Highlights wie das Augmented-Reality-Head-up-Display oder das Navigationssystem „Discover Pro Max“ gehören zur Serienausstattung. Er überzeugt durch hohe Reichweiten,

schnelles Laden, hohes Platzangebot und intuitive Bedienung. Die kompakt konstruierte, im Fahrzeugheck installierte Antriebseinheit kommt auf 210 kW (286 PS) und 545 Nm. Mit einem Durchschnittsverbrauch von 14,1 – 19,2 kWh pro 100 km und Reichweiten von bis zu 621 km (WLTP)

empfeht sich die effiziente Limousine in der Ausstattungsvariante Pro ebenfalls für längere Strecken. Im ID.7 kommen erstmals elektronisch gesteuerte, intelligente Luftausströmer zum Einsatz, die die Luft großflächig im Innenraum verteilen und somit für schnellere Abkühlung bzw. Erwär-

mung sorgen können. Sein großes, optionales Panoramadach „Smart Glas“ kann per Touch- und Sprachbedienung elektronisch blickdicht oder klar geschaltet werden. Die neue Sprachassistent IDA kann natürliche Sprache verstehen und die Fahrzeugbedienung vereinfachen. ★



Jetzt bestellbar ab € 59.990,-¹

Der ID.7 Pro fährt bis zu 620 Kilometer mit nur einer Ladung. ID. SERVICE² kostenlos für 5 Jahre bzw. 100.000 km.

¹ Alle Preise sind unverbindlich empfohlene, nicht kartellierte Richtpreise inkl. NoVA u. MwSt. ² ID. SERVICE kostenlos für 5 Jahre ab Kaufvertrags-/Antragsdatum bzw. bis zum Erreichen von 100.000 km. Nur gültig bei Finanzierung über die Porsche Bank, ausgenommen 50:50 Kredit und Drittfiananzierung. Mindestlaufzeit 36 Monate. Stromverbrauch: 14,1 – 19,2 kWh/100 km. CO₂-Emission 0 g/km. Symbolbilder. Stand 09/2023.



5500 Bischofshofen, Salzburger Straße 69, Telefon +43 6462 25320
5600 St. Johann im Pongau, Salzburgerstraße 21, Telefon +43 6412 8440
www.vierthaler.at



Robert Hafner
Verkauf Autoschober



„In Europa weist die Statistik für die Monate Jänner bis Juni einen Anstieg von 100 Prozent im Vergleich zu 2022 aus.“

AUTOSCHOBBER

Rekordergebnisse für Alfa Romeo

IM ERSTEN HALBJAHR 2023. Italienische Traditionsmarke steigert Zulassungszahlen weltweit um 57 Prozent im Vergleich zum Vorjahreszeitraum.

Nach Rekordzahlen im ersten Quartal 2023 hat Alfa Romeo auch die gesamte erste Jahreshälfte weltweit mit stark verbesserten Ergebnissen abgeschlossen. Global stiegen die Zulassungszahlen im Vergleich zum ersten Halbjahr 2022 um 57

Prozent. Dieser Erfolg bestätigt die Strategie der italienischen Traditionsmarke, die Qualität und Konzentration auf die Umsetzung der langfristigen Ziele in den Mittelpunkt stellt. Das Jahr 2023 erweist sich bislang als komplex mit regional unterschiedlichen Her-

ausforderungen. Aber die ausgezeichnete Geschäftsentwicklung im ersten Halbjahr zeigt, das Alfa Romeo den Schwung des ersten Quartals fortführen und das Wachstum weiter konsolidieren konnte. In Europa legte Alfa Romeo in den Monaten Jänner bis Juni

2023 im Vergleich zum Vorjahr um 57 Prozent zu. In einer Region mit starkem und gleichmäßigem Wachstum ragten die überdurchschnittlichen Ergebnisse in Italien (+131 Prozent), Frankreich (+123 Prozent) und Deutschland (+109 Prozent), heraus. ★

FOTOS: ALFA ROMEO, ANDREAS BOLDT / WEEKEND MAGAZIN PONGAU & ENNSTAL ANZEIGE



ab 39.300,-€
inkl. MwSt.

DER NEUE ALFA ROMEO TONALE PLUG-IN-HYBRID
MIT Q4 ALLRADANTRIEB



JOIN THE TRIBE

Kombinierter Kraftstoffverbrauch für Alfa Romeo Tonale Plug-in-Hybrid Q4: 1,4 – 1,1 l/100 km; kombinierter Energieverbrauch (kWh/100km): 18,7 – 16,8; CO₂-Emission (g/km): 33-26. Werte nach WLTP-Zyklus homologiert mit Stand 4.11.2022. Die angegebenen Werte dienen nur zu Vergleichszwecken und können je nach den tatsächlichen Nutzungsbedingungen und verschiedenen Faktoren variieren, wie z.B.: Häufigkeit des Aufladens, Fahrstil, Geschwindigkeit, spezifische Ausstattung, Optionen, Reifenformat, Außentemperatur und WärmeKomfort an Bord des Fahrzeugs. Stand 01/2023. Symbolbild. Vorbehaltlich Satz- und Druckfehler. Details zur E-Mobilitätsförderung 2023 unter www.umweltfoerderung.at



AUTOSCHOBBER.AT
Weitmoserstraße 1, 5630 Bad Hofgastein, Tel. 06432/6132
Gasteinerstraße 83, 5500 Bischofshofen, Tel. 06462/32988



Weitere Tipps unter:
www.diddisfoodporn.at oder
 auf Instagram: @diddis.foodblog

Kürbis *Pizza*

KÜRBISZEIT. Pizza mit Kürbisbelag.

REZEPT



Für den Teig: 400 g Mehl, 200 g Wasser, ½ Würfel Hefe (20 g), 1 TL Zucker, 25 g Olivenöl, 1 TL Salz

Für den Belag: 1 rote Zwiebel in Ringen, 300 g Hokkaido-Kürbis in Spalten (ca. 5 mm), 100 g Schinkenspeckwürfel, 20 g Olivenöl, ½ TL Salz, ½ TL getr. Rosmarin, 150 g Gruyère Käse, 150 g Apfel, 200 g Crème fraîche, ½ Bund Schnittlauch, ½ TL Pfeffer

Zubereitung:

1 Für den Teig Mehl, Wasser, Hefe, Zucker, Mehl, Öl und Salz zu einem Teig verkneten und im Anschluss ca. 30 Minuten abgedeckt an einem warmen Ort gehen lassen.

2 In dieser Zeit Backofen auf 220°C vorheizen, ein Backblech mit Backpapier belegen und den Belag zubereiten.

3 Die Zwiebel in Ringe und den Kürbis in schmale Spalten schneiden. Mit den Speckwürfeln, Öl, Salz und Rosmarin in eine Schüssel (2 l) geben, mit den Händen durchmischen und zur Seite stellen.

4 Den Gruyère klein reiben oder schneiden und zur Seite stellen. Den Apfel ebenfalls klein reiben, Crème fraîche, Schnittlauch und Pfeffer zugeben und verrühren.

5 Den Teig auf dem vorbereiteten Backblech ausrollen, mit der Crème fraîche-Apfel-Mischung bestreichen, Kürbis-Speck-Mischung darauf verteilen und mit dem zerkleinerten Gruyère bestreuen.

6 Die Pizza 20-25 Minuten (220°C) backen, in Stücke schneiden und heiß servieren.



MINT Wochen 2023

FORUM FAMILIE PONGAU. MINT- Ein Thema, das viele begeistert! MINT- Einer DER Schwerpunkte der Ferienbetreuung im Bezirk. Mag. a Sabine Pronebner-Kunz berichtet u.a. über ein spannendes Ferienbetreuungsangebot aus dem Bezirk.

MINT- Bildung ist aus dem Alltag nicht mehr wegzudenken und nimmt stetig an Bedeutung zu. Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik machen keine Pause. Um nicht den Anschluss zu verlieren und/oder auch neue Impulse für den eigenen Werdegang aufzunehmen, sind dementsprechende Angebote sehr wichtig.

Zielsetzung. So wurde auch dieser Sommer genutzt, um einerseits Kids

für dieses Thema (weiterhin) zu begeistern und andererseits Familien bei der Ferienbetreuung zu entlasten. In jeweils drei Wochen konnten zunächst eine Woche lang zwölf- bis 14-jährige Mädchen und Burschen ihr Wissen und ihrer Forschergeist fördern, in den beiden anderen Wochen jeweils Acht- bis Zwölfjährige. Alle Wochen waren zur Gänze ausgebucht. Erstmals waren auch mehr Mädchen dabei, um die Vielfalt der Mint- Inputs zu nutzen und sich begeistern zu lassen.

Unterstützung. Die MINT-Ferienbetreuung im Pongau wird vom Projektteam „Pongau entwickelt Potenziale“, Forum Familie Pongau, akzente Pongau und dem TAZ Mitterberghütten koordiniert. PartnerInnen für die Umsetzung sind HAK und HTL St. Johann, Leader Pongau, Stadtgemeinde St. Johann. Förderungen stammen aus den Ressorts von Landeshauptmann- Stellvertreterin Marlene Svazek und Landesrätin Daniela Gutschl!





Workshops. Lernen und Erfahrungen sammeln durch interaktive Workshops standen die gesamte Woche im Vordergrund. Die Inhalte wurden vorwiegend von Lehrkräften aus der HAK und HTL St. Johann, sowie ExpertInnen aus den Betrieben Eurofunk Kapbacher, Liebherr, Pilkington Austria und Geopark- Erz der Alpen gleitet. Entsprechend hoch war die Qualität. Es wurden Roboter gebaut, Computer zerlegt, eigene Apps gebaut, Heiße Drähte gedreht, Ver- und Entschlüsselungstechniken kennengelernt. Es

wurden Raketen hergestellt und ausprobiert und die digitale Kreativität durch Bildbearbeitung, QR- Codes Herstellung, u.Ä. angeregt. Nachmittags erwartete die Mädchen und Burschen ein abwechslungsreiches Freizeitprogramm. Darüber hinaus war auch das Präsentieren der Ergebnisse und Erlebnisse eine tolle Erfahrung. Die Kinder gestalteten am Freitag der jeweiligen Wochen selbst eine Abschlussveranstaltung. „Ich fand’s mega“, erzählt Laura P. nach der Präsentation euphorisch. Auf eine Wie-

derholung im nächsten Jahr darf gehofft werden! ✨

KONTAKT

Forum Familie Pongau

Ing. Ludwig-Pech- Str. 12
5600 St. Johann i. PG.
forumfamilie-pongau@salzburg.gv.at
[www.salzburg.gv.at/
neuigkeiten-pongau](http://www.salzburg.gv.at/neuigkeiten-pongau)

www.mint-salzburg.at





Durchs Reden finden die Leut' zusammen

KOMMUNIKATION IST ALLES. Beim Versuch herauszufinden, wie viele Wörter die deutsche Sprache wirklich umfasst, zeigt sich schnell, dass das gar nicht so einfach ist. Kein Wunder also, dass kaum etwas im Leben so mächtig und kraftvoll ist, wie unsere Sprache. Wie wichtig ist die Wahl der Worte im Alltag? Umfasst Kommunikation nur Worte oder doch viel mehr und kann man sie üben?

Von Elisabeth Pölzleitner, Teil 2

Gewaltfreie Kommunikation in Ehe und Partnerschaft. Wenn man ein frisch verliebtes Paar beobachtet, kommt es einem schwer in den Sinn, dass es womöglich künftig auch einmal in dieser Beziehung Herausforderungen in der Kommunikation geben könnte. Besonders in Beziehungen, aber auch generell im zwischenmenschlichen Bereich, spielt eine gewaltfreie Kommunikation eine große Rolle. Das Zitat, dass der Ton die Musik macht, kennen wir wohl alle. Genau das ist eines der Kernthemen der gewaltfreien Kommunikation. Das Bemühen,

Empfindungen und Emotionen in Ich-Form auszusprechen, kann viel Wind aus den Segeln nehmen. Zum Beispiel hat der Satz „Es macht mich traurig, weil ich mich nicht verstanden fühle“ eindeutig eine andere Qualität als „Du nervst mich so, weil du mich einfach nicht verstehen willst“. Auch eigne Bedürfnisse als Wunsch oder Bitte zu formulieren kann helfen. Ein „Ich wünsche mir, dass wir unsere Kleidung immer gleich in den Wäscheschrank räumen“ hört sich anders an als ein „Räum endlich deine Kleidung in den Wäscheschrank, immer lässt du alles herumliegen.“

Oder ein „Ich wünsche mir, dass wir mehr Zeit miteinander verbringen“ klingt anders, als ein „Nie nimmst du dir Zeit für mich“. Schon das Gefühl, dass aus dem „Täter“ plötzlich ein Wunscherfüller werden kann, kann eine neue Basis für gute Kommunikation sein. Die gewaltfreie Kommunikation ist eine große Chance. Es gibt einige gute Literatur zu diesem Thema. Sich einmal damit zu beschäftigen kann wirklich spannend sein. Natürlich wird man nicht immer in der Verfassung sein, sich gut zu überlegen, was man sagt. Im Naturell des Menschen liegen auch Konfrontation und Auseinan-

dersetzungen. Aber sich gewaltfreie Kommunikation zum Vorsatz zu nehmen und sich darin zu üben wäre eine Möglichkeit, eine gute Streitkultur zu schaffen, wenn man es so nennen mag.

Verschiedene Planeten.

Frauen und Männer ticken anders. Fast jeder wird dieser Aussage – wohl auch aus so manch eigener Erfahrung – zustimmen. Zeitweise wird ihnen sogar nachgesagt, sprichwörtlich von verschiedenen Planeten zu stammen. Besonders was Kommunikation betrifft, ist an dieser Aussage sicher etwas Wahres dran. Männer versuchen im



Gespräch eher sofort Lösungen zu finden, was natürlich gut gemeint ist, vielleicht aber doch Auswirkungen aufs gute Zuhören haben kann. Frauen hingegen ist es meistens wichtig, erst einmal alles aussprechen zu können und sich gehört zu fühlen. Natürlich wird hier keiner in eine Schublade gepackt. Es wird sicher auch Männer geben, die zuerst alles aussprechen möchten und Frauen, die so-

fort an Lösungen denken. Was kann in einem planetenübergreifenden Gespräch helfen? Wie in jedem anderen Gespräch auch hilft aufmerksames Zuhören, Rückfragen bei Verständnisschwierigkeiten und aussprechen lassen. Auch die Beobachtung der Körpersprache kann uns helfen herauszufinden, wie sich unser Partner wirklich fühlt. Aufrichtiges Interesse an ihm

ist eine wunderbare Basis für ein Gespräch.

Stille schafft Möglichkeiten. Jeder kennt sie, die vermeintlich unangenehme Stille in einem Gespräch, wenn plötzlich alle Seiten schweigen. Der erste Impuls vieler Menschen - so auch meiner - ist es, sofort ein neues Thema aufzugreifen, damit es erst gar nicht zu so einer Gesprächslücke kommt. Was

aber, wenn man dieser Stille eine andere Bedeutung gibt? Wenn der Gesprächspartner erzählt hat und es folgt diese Stille? So kann sie anzeigen, dass man dem Gesagten des Gegenübers Raum gibt. Das Gesagte kann kurz nachwirken, neue Gedanken können entstehen, vielleicht sogar Gedanken, die gar nicht aufgekomen wären, hätte man die Stille gleich wieder mit Worten gefüllt. Man sollte auch Stille in der Gesprächsführung aushalten können. Das ist eine Herausforderung, gerade auch wenn man gerne spricht und viele Gedanken im Kopf hat. Aber es lohnt sich, diese Stille auszuprobieren. Manchmal ist auch so, dass eine Stille entsteht, wenn es im Gespräch um ein emotionales Thema geht. Ein- ➤

**AUSSTELLUNG
IN DER
KUNSTBOX
ST. VEIT**

24. - 30. NOVEMBER

ab
ANDREAS BOLDT
PictureArtist

ANDREAS BOLDT DI(FH)
FOTOGRAFIE, GRAFIK & DESIGN
+43(0)660 / 770 11 36
INFO@ANDREASBOLDT.COM
WWW.ANDREASBOLDT.COM

MODELS: MARIA GSCHWANDNER, KARLA WISE, LEA RAUTNER, DANIELA SPREITZHOFFER
MAKE-UP: ALEX MAYR - MAKE-UP & BEAUTY

SERIE

fach weil alle Beteiligten müde und erschöpft sind. Dann ist es gut folgendes auszusprechen: „Jetzt sind wir alle müde, es war ein sehr schönes, aber auch gefühlvolles Gespräch! Nicht wahr?“ Ehrliche Worte sind in diesem Fall gut, weil wahrscheinlich keiner der Erste sein möchte, der das Gespräch beendet, um nicht unhöflich zu erscheinen.

Ganz bei dir. Ein gutes Gespräch lebt von Reden und Zuhören. Besonders das aufmerksame Zuhören ist eine Kunst. Schüttet uns jemand sein Herz aus, neigen wir vielleicht dazu sofort unsere eigenen Erfahrungen mit dem Gesprächsthema einzubringen oder Tipps zu geben. Das ist zwar gut gemeint aber wirklichen Respekt zeigen wir dann, wenn wir den Worten unseres Gegenübers wirklich Raum geben, ihm aktiv zuhören und ihm unsere gesamte Aufmerksamkeit schenken. Ganz bei ihm zu sein, bis er fertiggesprochen hat, wird dem Gespräch eine ausgesprochen gute Qualität geben. Wir werden nichts Wichtiges überhören und können uns dann einbringen, wenn unser Gesprächspartner fertig gesprochen hat. Er



wird sich freuen, wenn wir ihm das Gefühl geben, dass seine Worte wirklich wichtig für uns sind. Ein gutes Gespräch besteht - wie auch eine echte Freundschaft - aus Geben und Nehmen. Unser Gesprächspartner sollte auch uns seine gesamte Aufmerksamkeit schenken und die Gesprächsführung nicht immer nur einseitig sein. Er sollte sich auch für uns und unsere Bedürfnisse interessieren. Natürlich kann es aber sein, dass es Gespräche gibt, die sich vorerst auf eine Seite konzentrieren, weil hier gerade eine großer Redebedarf besteht.

Schweigen ist Gold oder nicht? So manche Familiengeheimnisse werden oft jahrzehntelang sorgfältig gehütet. Sie schwelen aber unter der Oberfläche. Oft sind nur

Halbwahrheiten bekannt und jeder denkt sich seinen eigenen Teil dazu. Nicht selten bahnen sie sich dann ihren Weg, wenn keiner damit rechnet und sie auch nicht willkommen sind. Ist es nicht besser, gewisse Geheimnisse und Unausgesprochenes geplant und gezielt an die Oberfläche zu bringen und den Betroffenen zu erzählen? Sicherlich ist dieser Gedanke es wert, ihn wenigstens in Betracht zu ziehen. Natürlich sollte man Geheimnisse nicht jedem x-beliebigen anvertrauen. Manchmal ist alles halb so schlimm wie man denkt. Und wenn es da sein darf, verliert das Geheimnis vielleicht schnell an Macht. Eine andere Art des Schweigens ist die, die manchmal nach einem Streit entsteht. Zum Beispiel in einer Ehe oder Partnerschaft, in welcher ein Part oder auch beide nach so einem Streit beschließen, nichts mehr zu sagen. Durch eisiges Schweigen soll bewirkt werden, dass der andere eher nachgibt, oder man möchte sich vielleicht sogar rächen, weil man verletzt worden ist. Eine kurze Gesprächsauszeit, die beide zum Nachdenken nutzen, kann zwar durchaus hilfreich sein, länger andauerndes Schweigen kann aber die Beziehung belasten. Möchte man so jemanden be-

handeln, den man wirklich liebt? Möchte man selbst so behandelt werden? Sicher nicht. Besser wäre es, den Konflikt beizulegen indem man versucht herauszufinden, was wirklich hinter dem Streit steckt und gemeinsam eine für beide befriedigende gute Lösung zu finden.

Wunderbares Geschenk. Kommunikation ist etwas, das uns alle tagtäglich in irgendeiner Form umgibt. So wie das eingangs erwähnte verliebte Kaffeehäusparchen sollten wir sehr achtsam sein, wenn wir ein Gespräch führen und gut zuhören. Wir sollten uns bewusst Zeit nehmen und versuchen, uns in unser Gegenüber hineinzuversetzen. Vielleicht gelingt es uns auch öfter einmal unsere Worte durch die erwähnten drei Tore - Wahrheit, Notwendigkeit und Freundlichkeit - schreiten zu lassen, bevor wir sie aussprechen. Möglicherweise entsteht so mancher Konflikt dadurch erst gar nicht. Auch bei der Kommunikation mit uns selbst können diese drei Tore helfen, nicht zu streng mit uns selbst zu sein und nette Worte für uns zu finden. Kommunikation ist ein wertvolles Geschenk und eine wirklich wunderbare Sache. ★





Dein Schlaf ist unsere Mission

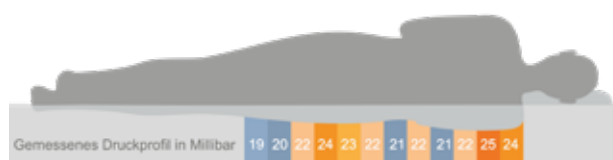
BETTEN SALLABERGER. Wir von Betten Sallaberger bieten alles rund ums Bett – vom individuellen, passgenauen Schlafsystem, über Naturbettwaren die auf das Schlafklima abgestimmt werden, bis hin zum edlen Traumbett.

Der wesentliche Unterschied zu herkömmlichen Betten und Matratzensystemen ist aber, dass wir jedes Schlafsystem und jedes Bett für jeden Kunden individuell anfertigen. Ein ausgezeichnete Liegekomfort ist damit garantiert, da jede Matratze durch eine spezielle Liege-Simulation perfekt für jede Person angepasst wird. Jede Sallaberger-Matratze ist veränderbar und das jederzeit. Von besonderer Bedeutung wird dies, wenn sich der Körper verändert. Änderungen im Arbeitsalltag, besondere Muskelbeanspruchung, Gewichtsschwankungen, Wachstum bei Kindern oder eine Schwangerschaft – all dies ändert auch die Anforderungen des Körpers an die

Schlafausstattung. Mit einer Sallaberger-Matratze haben Sie alle Möglichkeiten, die Ihnen eine veränderbare Matratze bietet. Sei es eine Feinjustierung, ein Tausch eines Stützelementes oder eines Toppers, um die Matratze langlebiger zu machen. Unser Service-Team berät und begleitet Sie kompetent und kostenfrei auf dem Fundament von über 20 Jahren Erfahrung. ★

KONTAKT

Infos und Terminvereinbarung:
 Betten Sallaberger
 Bodenlehenstraße 13
 5500 Bischofshofen
 Tel. 06462/2416
www.betten-sallaberger.at
 @die_matratzenmacher



PATENTED



BESUCHEN SIE UNS MO - FR, 09:00 – 12:00 UHR & 13:30 – 18:00 UHR

IN UNSEREM SCHAURAUUM



WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH

Schattau 38, 5622 Goldegg

Tel.: 06415/8470, info@gfrerer-kuechen.at

MO-FR: 09:00-12:00 / 13:30-18:00

www.gfrerer-kuechen.at

G **GFRENER**
KÜCHEN & QUALITÄTSMÖBEL